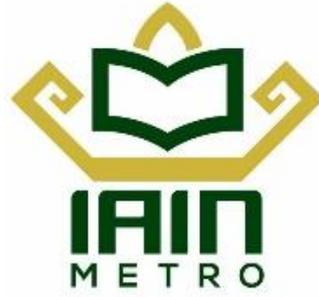


## الرسالة العلمية

تطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء العربي لدى تلاميذ الفصل  
الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى  
للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م



إعداد الطالبة

أري رستي راهايو

رقم التسجيل : ١٣١٠٠١٨٢

كلية التربية

شعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

تطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء العربي لدى تلاميذ الفصل  
الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى  
للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م

## الرسالة العلمية

مقدمة لأجل الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة

أري رستي راهايو

رقم التسجيل : ١٣١٠٠١٨٢

كلية التربية

شعبة تعليم اللغة العربية

المشرف الأول : والفجر، الماجستير

المشرفة الثانية : ديان إيكواوتي، الماجستير

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

## شعار

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ (الأنبياء: ١٠)

Sesungguhnya telah Kami turunkan kepada kamu sebuah kitab yang di dalamnya terdapat sebab-sebab kemuliaan bagimu. Maka apakah kamu tiada memahaminya. (Q.S. al-Anbiya` : 10).

## إهداء

بأجمل الثناء وأتم الشكر إلى الله تعالى، أهديتُ هذه الرسالة العلمية إلى:

١. أبي الذي أسعدني بالعطاء بدون انتظار، وأحمِلُ اسمه بكل افتخار،

وأرجو الله أن يمدَّ عمره ليرى ثماراً قد حان قُطافُها بعد طول انتظار

٢. أُمِّي التي عرفتُ معها معنى الحياة، وبوجودها أكتسبُ قوةً ومحبةً لا

حدودَ لها، وأرجو الله أن يُصَبَّ لها صيبَ الرحمة

٣. إخواني الذين يحفزوني على إتمام هذه الرسالة العلمية ورافقوني في

مسيرة الحياة، ومعهم سِرْتُ الدربَ خطوةً بخطوة، وما يزالون يرافقوني

حتى الآن

٤. جميع المدرسين المحترمين بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو الذين

مهدوا لي طريق العلم والمعرفة

٥. جميع الزملاء المساعدين على إتمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا

أعواناً لي في بحثي هذا، ونورا يضيء الظلمة التي كانت تقف أحياناً

في مسيرتي العلمية

## كلمة شكر وتقدير

حمدا للذي بيده زمام الأمور، يصرفها على النحو الذي يريده، فهو الفعال لما يريد، إذا أراد شئاً أن يقول له كن فيكون. سبحانه قد برئ كلامه من لفظ وحرف، وتقدّست أسماءه، وجلّت صفاته، وكانت أفعاله عيون الحكمة، وصلاة الله وسلام الله على النبيّ العربيّ الأمي، أفصح من نطق بالضاد، محمّد عبده ورسوله، وعلى اله وإخوانه من الرّسل والأنبياء.

وبعد، فقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذه الرسالة العلمية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو، وقد تناولتُ في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدات الكثيرة، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمني، وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه الرسالة العلمية، وأخص ذلك إلى:

١. الأستاذة الدكتورة الحاجة إينيزار، الماجستير، مديرة جامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

٢. السيد والفجر، الماجستير، المشرف الأول، لحسن رعايته ورحابة صدره، وما قدمه لي من توجيهات ونصائح سديدة وملاحظات قيّمة فدّعائي له بالخير والعافية.

٣. السيدة ديان إيكوتي، المشرفة الثانية التي كانت لتوجيهاتها أكبر الأثر في قيامي على إتمام هذه الرسالة العلمية، ولها أخلص الدعوات مني بدوام الصحة والعافية والتوفيق لخدمة العلم.

وفي الختام أقدم بخالص الشكر والتقدير والعرفان لكل من ساهم أو  
نصح وأرشد في إتمام هذه الرسالة العلمية، ومع ذلك أنّ في تقديم الرسالة  
العلمية لا يستغني من اختلاط الأخطاء والقصور، فلذلك أرجو الانتقادات  
والاقتراحات لإصلاح هذه الرسالة العلمية في العصر القادم، وأخيرا عسى أن  
تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم لي خاصا، وللقارئین عامًا، آمين.

ميٲرو ٢٣ أكتوبر ٢٠١٧

الباحثة

أري رستي راهايو

رقم التسجيل: ١٣١٠٠١٨٢

## تقرير المشرفين

الموضوع : تطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء العربي لدى  
تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية  
٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي  
٢٠١٧/٢٠١٨ م

الواضحة : أري رستي راهايو  
رقم التسجيل : ١٣١٠٠١٨٢  
كلية : التربية  
شعبة : تعليم اللغة العربية

بعد الإطلاع والإصلاح، وافق المشرفان على تقديمه إلى المناقشة العلمية  
لدى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

المشرفة الثانية

المشرف الأول

ديان إيكا واتي، الماجستير

والفجر، الماجستير

رقم القيد : ١٢٢٠٠٣ ١٦٢٠٠٣ ٤١٦٨٠١٩٧٨

رقم القيد : ٣١٢١٠٠٣ ٦٢٣٢٠٠٣ ١٨٧٧٠٦٢٣٢٠٠٣



رئيس شعبة تعليم اللغة العربية

ج. سوتارجو، الماجستير

رقم القيد : ٣١٢١٠٠٢ ٦٠٧٢٠٠٢ ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٢

## إقرار الطالبة

الموقعة أديانها

اسم : أري رستي راهايو

رقم التسجيل : ١٣١٠٠١٨٢

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

تشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من ابداع فكرة الباحثة إلا في الأقسام المعينة التي تكتبها في الأسس النظرية

ميترو، ٢٣ سبتمبر ٢٠١٧



أري رستي راهايو

رقم التسجيل: ١٣١٠٠١٨٢

تطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء العربي لدى تلاميذ الفصل  
الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى  
للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م

الملخص

أري رستي راهايو

رقم التسجيل: ١٣١٠٠١٨٢

يُعدُّ الإنشاء من أنواع مهارات الكتابة يستطيع الكاتب به التعبير عن أفكاره إلى الغير، وهو أداة الاتصال اللغوي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بنقل الفكرة وعرضها من الكاتب إلى القارئ، فبالإنشاء يترجم التلميذ أفكاره وخواطره، وآرائه، وخبراته عن طريق التعبير الكتابي، ولدرس الإنشاء أهمية كبيرة في تنمية مواهب التلميذ وقدراته الفكرية، وترتيب الأفكار وتواصلها في التعبير بأسلوب واضح، وأصبح التلميذ ذا قدرة على الاعتماد على نفسه في التعبير عن أيّ موضوع أو موقف يجري من خلال ما تعلّمه من وضع الجمل والعبارات، واستخدام علامات الترقيم وقواعد اللغة.

بناء على الشرح المذكور، قامت الباحثة على البحث الإجرائي بتطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى، وفي هذا البحث قدمت الباحثة سؤال البحث "هل تترقى القدرة على الإنشاء بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨؟" واستخدمت الباحثة تصميم البحث الإجرائي الذي يتكون من الدورين، حيث يتكوّن كل دور من ثلاثة لقاءات،

وأدوات جمع البيانات تعتمد على الاختبار أما في تحليل البيانات فتستخدم الباحثة رموز النسبة المئوية.

أما نتائج البحث فهي: أن القدرة على الإنشاء تترقى بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨م، حيث كانت نتائج الاختبار لدى التلاميذ تترقى من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي الأول وكذا من الاختبار البعدي الأول إلى الاختبار البعدي الثاني، وذلك لأن مجموع نتائج الاختبار القبلي يكون في قيمة ١٦٣٠، وفي الاختبار البعدي الأول يكون في قيمة ١٩٦١ وفي آخر الدور الثاني يكون في قيمة ٢٠٥١.

وكان التلاميذ الذين نالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي فهم ١٠ تلاميذ (٣٧,٠٤%)، وفي الاختبار البعدي الأول ١٨ تلميذا (٦٦,٦٧%)، وفي الاختبار البعدي الثاني ٢٥ تلميذا (٩٢,٥٩%)، أما التلاميذ لاينالون النتائج الناجحة في الاختبار القبلي فهم ١٧ تلاميذ (٦٢,٩٦%)، وفي الاختبار البعدي الأول ٩ تلاميذ (٣٣,٣٣%)، وفي الاختبار البعدي الثاني تلميذان (٧,٤١%)، وعلى ذلك تعرف ترقية القدرة على الإنشاء في آخر الدور الثاني في مسافة ٢٥,٩٣%، وعلى ذلك فكانت الفرضية التي قدمتها الباحثة، وهي: "ترقى القدرة على الإنشاء بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام دراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ مقبولة"

**PENERAPAN HAFALAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN  
KEMAMPUAN MENGARANG PADA SISWA KELAS XI MA MA'ARIF 5  
RUMBIA LAMPUNG TENGAH LAMPUNG TENGAH**

**TAHUN PELAJARAN 2017/2018**

**ABSTRAK**

ARI RESTI RAHAYU

NPM. 13100182

Mengarang dikategorikan sebagai keterampilan menulis, dimana penulis dapat mengungkapkan pemikirannya kepada orang lain. Mengarang merupakan sarana komunikasi berbahasa yang berkaitan erat dengan memindahkan pemikiran dan pemaparan dari seorang penulis kepada pembaca. Melalui mengarang siswa dapat menerjemahkan pemikirannya, suara hatinya, pendapatnya, dan pengalamannya melalui pengungkapan tertulis. Mengarang memiliki urgensi besar dalam mengembangkan bakat siswa, kemampuan berpikirnya, dan menertibkan pemikiran, serta menyampaikannya dalam bentuk pengungkapan dengan teknik yang jelas. Siswa menjadi seseorang yang memiliki kemampuan untuk berpedoman pada dirinya sendiri dalam pengungkapan suatu topik atau sikap, melalui penyusunan kalimat-kalimat dan ungkapan, serta menggunakan tanda baca dan kaidah-kaidah bahasa

Berdasarkan uraian di atas, peneliti melakukan penelitian tindakan kelas dengan menerapkan hafalan kosakata untuk meningkatkan kemampuan mengarang pada siswa kelas XI Madrasah Aliyah Ma'arif 5 Rumbia Lampung Tengah tahun pelajaran 2017/2018. Peneliti menggunakan desain penelitian tindakan kelas yang terdiri dari dua siklus, dimana dalam setiap siklusnya terdiri dari tiga kali pertemuan. Alat pengumpulan data mengacu kepada tes. Adapun dalam analisis datanya peneliti menggunakan rumus persentase.

Adapun hasil penelitian yaitu kemampuan mengarang meningkat dengan penerapan hafalan kosakata pada siswa kelas XI Madrasah Aliyah Ma'arif 5 Rumbia Lampung Tengah tahun pelajaran 2017/2018, dimana nilai tes pada siswa meningkat dari pre-test ke post-test 1. Demikian pula meningkat dari post-test 1 ke post-test 2. Hal itu karena total nilai tes pada pre-test sebesar 1630, dan pada post test 1 sebesar 1961 dan diakhir 2 kedua sebesar 2051.

Siswa yang mencapai ketuntasan pada pre-test sebanyak 10 orang (37,04%), pada post-test 1 sebanyak 18 siswa (66,67%) dan pada post-test 2 sebanyak 25 orang (92,59%). Adapun siswa yang tidak mencapai ketuntasan pada pre-test sebanyak 17 siswa (62,92%), pada pos-test 1 sebanyak 9 orang (33,33%) pada post-test 2 sebanyak 2 orang (7,41%). Berdasarkan hal tersebut diketahui peningkatan kemampuan mengarang di akhir siklus kedua pada selisih 25,93%. Dengan demikian hipotesis yang peneliti ajukan, yaitu: "Kemampuan mengarang meningkat dengan menerapkan hafalan kosakata pada siswa kelas XI Madrasah Aliyah Ma'arif 5 Rumbia Lampung Tengah tahun pelajaran 2017/2018", diterima.

## محتويات البحث

صفحة الغلاف	
ورقة فارغة	
صفحة الموضوع	
أ..... شعار	
ب..... إهداء	
ج..... كلمة شكر وتقدير	
ه..... تقرير المشرفين	
و..... الاعتماد من طرف لجنة المناقشة	
ز..... إقرار الطالبة	
ح..... ملخص البحث باللغة العربية	
ي..... ملخص البحث باللغة الإندونيسية	
ك..... محتويات البحث	
ن..... قائمة الجداول	
س..... قائمة الرسوم البيانية	
ع..... قائمة الصور	
ف..... قائمة الملاحق	
١..... الفصل الأول: المقدمة	
١..... أ. الدوافع إلى البحث	
٣..... ب. تحقيق المشكلات	
٤..... ج. تحديد البحث	

د. سؤال البحث ..... ٤

هـ . غرض البحث ومنافعه ..... ٤

## ٦..... الفصل الثاني: الإطار النظري

أ. الوصف النظري..... ٦

١. القدرة على الإنشاء..... ٦

أ- مفهوم القدرة على الإنشاء..... ٦

ب- أهداف تدريس الإنشاء..... ٨

ج- خطوات تدريس الإنشاء..... ١١

د- مؤشرات القدرة على الإنشاء..... ١٢

هـ- أنواع الإنشاء..... ١٤

٢. حفظ المفردات ..... ١٧

أ- مفهوم حفظ المفردات..... ١٧

ب- أنواع المفردات وخصائصها..... ١٨

ج- مؤشرات حفظ المفردات ..... ٢٢

٣. العلاقة بين حفظ المفردات والقدرة على الإنشاء..... ٢٣

ب. الدراسات السابقة المناسبة..... ٢٦

ج. فرض البحث..... ٢٨

## ٢٩..... الفصل الثالث: منهج البحث

أ. تصميم البحث..... ٢٩

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها ..... ٣٠

ج. التعريف الإجرائي للمتغيرات ..... ٣٠

د. أدوات جمع البيانات .....	٣٣
هـ. صحة الأدوات وثقتها .....	٣٥
و. أسلوب تحليل البيانات .....	٣٥
ز. مراحل تنفيذ البحث .....	٣٦
<b>الفصل الرابع: عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها .....</b>	
أ. لمحة عامة عن ميدان البحث .....	٣٩
١. تاريخ الاختصار عن مدرسة معارف العالية	
الإسلامية ٥ رومبيا .....	٣٩
٢. رؤية المدرسة ورسالتها .....	٤٠
٣. أحوال تلاميذ مدرسة معارف العالية	
الإسلامية ٥ رومبيا .....	٤١
٤. أحوال المدرسين والموظفين في مدرسة معارف	
العالية الإسلامية ٥ رومبيا .....	٤٢
٥. أحوال التسهيلات لمدرسة معارف العالية	
الإسلامية ٥ رومبيا .....	٤٥
ب. عرض التنفيذ الإجرائي .....	٤٨
١. في الدور الأول .....	٤٨
٢. الدور الثاني .....	٥٦
ج. تحليل البيانات ومناقشتها .....	٦٨

٧٤ ..... الفصل الخامس: الخلاصة والاقترحات

٧٤ ..... أ. الخلاصة

٧٥ ..... ب. الاقتراحات

المراجع

الملاحق

## قائمة الجداول

الجدول	الصحيفة
١ . الشخصية العامة لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا.....	٤٠
٢ . أحوال تلاميذ مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا	
في ثلاثة الأعوام الدراسية الأخيرة.....	٤٢
٣ . أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا .	٤٣
٤ . حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا .	٤٥
٥ . بيانات الملاحظة عن أنشطة التلاميذ في الدور الأول بالنسبة المئوية .....	٥٣
٦ . نتائج الاختبار في الدور الأول.....	٥٤
٧ . بيانات الملاحظة عن أنشطة التلاميذ في الدور الثاني بالنسبة المئوية .....	٦٣
٨ . نتائج الاختبار في الدور الأول والدور الثاني.....	٦٤
٩ . نتائج الاختبارات (القبلي، والبعدي الأول، والبعدي الثاني) .....	٦٧
١٠ . البيانات عن نتائج الاختبار في الدور الأول.....	٦٩
١١ . البيانات عن نتائج الاختبار في الدور الثاني.....	٧١

## قائمة الرسوم البيانية

الرسم	الصحيفة
١ . نتائج الاختبار في الدور الأول.....	٥٥
٢ . نتائج الاختبار في الدور الثاني.....	٦٥
٣ . بيانات نتائج الاختبار في الدور الأول والدور الثاني.....	٦٧

## قائمة الصور

الصورة	الصحيفة
١ . شكل مراحل إجراءات البحث	٣١ .....
٢ . الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف المتوسط ٥ رومبيا لامبونج الوسطى..	٤٦

## قائمة الملاحق

١. الاعتماد لقيام البحث من الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو
٢. الاعتماد بعد قيام البحث من مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا  
لامبونج الوسطى
١. المقرر (المحتوى) الدراسي
٢. أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
٣. حاصلات الاختبار القبلي والبعدي
٤. بطاقات الإشراف
٥. السيرة الذاتية للباحثة



## الفصل الأول

### المقدمة

#### أ. الدوافع إلى البحث

الإنشاء نوع من أنواع التعبير الكتابي يستطيع الكاتب به التعبير عن أفكاره إلى الغير، وهو أداة الاتصال اللغوي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بنقل الفكرة وعرضها من الكاتب إلى القارئ، فبالإنشاء يترجم التلميذ أفكاره وخواتمه، ومشاعره، وآرائه، وخبراته عن طريق التعبير الكتابي، ولدرس الإنشاء أهمية كبيرة في تنمية مواهب التلميذ وقدراته الفكرية، وترتيب الأفكار وتواصلها في التعبير بأسلوب واضح، ويجعل التلميذ ذا قدرة على الاعتماد على نفسه في التعبير عن أيّ موضوع أو موقف يجري من خلال ما تعلّمه من صياغة الجمل والعبارات، واستخدام علامات الترقيم وقواعد اللغة.

ويهتم تدريب التلاميذ على الإنشاء بممارسة التعبير عن أفكارهم في شكل العبارات المكتوبة، لأن عصرنا هذا لا يكفي بمجرد الاتصال الراكز على الكلام فقط، ولكن يحتاج أيضاً إلى الكتابة، بل كانت الكتابة مقياساً لجودة التفكير وفقاً لمنهج التفكير الصحيح، وأسلوب سليم، يمكن بها كشف المعاني المقصودة، وبها يستطيع نقل الأفكار والخواطر من غير المقابلة المواجهة.

ويحتل موضوع الإنشاء مكانةً مهمّةً في ضمن الوحدة التعليمية فبواسطته يبرز المتعلم أفكاره، ويعبر عن أحاسيسه، ويظهر معالم شخصيته ويدمج ما

اكتسبه، كما يعالج موضوعات متعلقة بمجالات حياته واهتماماته، فينمي إبداعه.

ويُعَدُّ الإنشاء من مهارات الكتابة الدالة إلى القدرة على التعبير في صورة اللغة المكتوبة التي هي انعكاس الأفكار والمشاعر، وهلم جرا، فليس الإنشاء حينئذٍ مجرد صورة الكلمات، أو شكل الحروف والجمل فحسبٌ، ولكن يتضمّن الإنشاء فكرةً وتجريب الكاتب حال التطبيق، ولذا يحتاج التلاميذ إلى حفظ المفردات لأنه مبدأ الانطلاق لتزويد التلاميذ حتى يتمكن لهم التعبير الكتابي. وكلّما كان تدريس المفردات مرتبطاً متيناً بتدريس الإنشاء، فمعنى ذلك أن تعليم المفردات هو وسيلة هامة لنيل مهارة الإنشاء.

إضافة إلى الشرح المذكور، يهتم تدريب التلاميذ على حفظ المفردات، ليكون ذلك زادا لهم في مراحل التعليم المستقبلية، وينبغي أن يعتاد التلاميذ على تعبير آرائهم في اللغة المكتوبة بالمفردات التي حفظوها وأن يعتادوا أيضا على مشكلات الكتابة مثل اختيار المفردات وترتيب الكلمات وتركيبها ويستمر ذلك حتى يكون لديهم سهولة ودقة التفكير في صورة اللغة المكتوبة. على الرغم من أن الإنشاء مهارة ذات الأهمية في حياة التلاميذ ومستقبلهم، إلا أن كثيرا منهم لا يحفظونها بأنماطها وأشكالها المختلفة، فلا يستطيع بعض التلاميذ التعبير عن أفكارهم كتابة، لأن خبراتهم محدودة وغير مناسبة، أو لا يملكون المفردات الكافية للتعبير عن الموضوع في الكتاب المدرسي أو عن أفكارهم حول الأنشطة في المدرسة والأعمال اليومية.

بناء على البحث القبلي في مدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى، رأت الباحثة أن الإنشاء نوع من مواد تدريس اللغة العربية، يهدف ذلك إقذار التلاميذ على التعبير عن أفكارهم حول موضوعات الكتابة مثل التعبير عن الموضوع في الكتابي المدرسي بالجملة المفيدة، وتدريبهم على التعبير الكتابي بوضع الجملة المفيدة وممارستهم على وضع المفردات المناسبة عند الإنشاء.<sup>١</sup>

ولكن الواقع الذي رآته الباحثة من خلال البحث القبلي، أن أكثر التلاميذ لا يستطيعون عمل الإنشاء بوضع الجملة الاسمية والفعلية، ويشعر التلاميذ الصعوبة في اختيار المفردات عند قيام الإنشاء العربي، وعدم قدرتهم على معرفة المفردات عند الإنشاء، وكذا كثرة الخطأ في وضع المفردات المناسبة لموضوع الإنشاء، أو عدم استخدام التراكيب المناسبة بالموضوع، وتكرير الكلمات أو الجملة لقلة سيطرتهم على المفردات الكافية، وكذا الاستعمال الخاطيء للمفردات من جهة التأنيث والتذكير أو الأسماء والأفعال.<sup>٢</sup>

اعتمادا على المشكلات المذكورة، تقصد الباحثة بحثا إجرائيا لترقية القدرة على الإنشاء لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى.

---

<sup>١</sup> البحث القبلي في مدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى، ٢ مارس ٢٠١٧

نفس المرجع

## ب. تركيز البحث

بناء على دوافع البحث السابقة، فيمكن تركيز البحث هنا بتطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ .

## ج. سؤال البحث

إضافة إلى تركيز البحث السابق، فتقدم الباحثة سؤال البحث "هل تطبيق حفظ المفردات يرقى القدرة على الإنشاء لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧ /٢٠١٨؟"

## د. غرض البحث ومنافعه

### ١. غرض البحث

بناء على سؤال البحث المذكور، يهدف هذا البحث إلى ترقية القدرة على الإنشاء بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ .

### ٢. منافع البحث

يُرجى من هذا البحث حصول المنافع التالية:

أ) من الجهة النظرية يرجى أن يكون هذا البحث مساهماً في خزانة المعلومات العلمية حول تطبيق حفظ المفردات وترقية القدرة على الإنشاء.

ب) من الجهة العملية يرحى أن يكون هذا البحث مفيدا لتدريس الإنشاء  
العربي لدى المدرس والتلاميذ في مدرسة معارف العالية ٥ رومبيا  
لامبونج الوسطى

## الفصل الثاني الإطار النظري

### أ. الوصف النظري

#### ١. القدرة على الإنشاء

##### أ- مفهوم القدرة على الإنشاء

"القدرة *ability* هي كل ما يستطيع الفرد في اللحظة الراهنة من أعمال عقلية أو حركية سواء كان ذلك نتيجة تدريب أو بدون تدريب"<sup>٣</sup> أما مفهوم الإنشاء في اللغة فمعناه "الإيجاد والخلق لا من العدم وإنما من مادة أخرى، ولما كان الإنشاء مصدراً لنشأ، الفعل الذي يدل على الارتفاع والنمو، فالإنشاء إذاً إيجاد مع الارتفاع والسمو."<sup>٤</sup> وأما معناه في الاصطلاح فهو "علم يعرف به كيفية استنباط المعاني وتأليفها مع التعبير عنها بلفظ لائق بالمقام"<sup>٥</sup> وفي تعريف آخر: "فالإنشاء علم تُعرَف به كيفية أداء المعاني التي تخطر بالذهن أو تلقى إليه على وجهٍ تتمكن به من نفوس المخاطبين من حيث حسن ربط أجزاء الكلام واشتماله على ما يستجد من الألفاظ ويحسن من الأساليب مع بلاغته."<sup>٦</sup>

وعبر Ulin Nuha مفهوم الإنشاء بالتعريف التالي:

<sup>٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية، مستوياتها - تدريسيها - صعوباتها، (القاهرة: دار الفكر العربي،

٢٠٠٤)، ص ٢٦

<sup>٤</sup> عمر فاروق الطباع، الوسيط في قواعد الإملاء والإنشاء، (بيروت: مكتبة المعارف، ١٩٩٣)، ص ١٤٣

<sup>٥</sup> الأب لويس شيخو اليسوعي، علم الإنشاء والعروض، (بيروت، الأباء اليسوعيين، دون سنة)، ص ١٧

<sup>٦</sup> محمد طاهر ابن عاشور، أصول الإنشاء والخطابة، (تونس، مطبعة النهضة، دون سنة)، ص ٤

“Mengarang (*al-insya`*) adalah kategori menulis yang berorientasi pada pengekspresian pokok pikiran, berupa ide, pesan, perasaan, dan lain sebagainya ke dalam bahasa tulisan”<sup>7</sup>

اعتمادا على الرأي المذكور، أن القدرة على الإنشاء تتعلق بالقدرة على التعبير الكتابي الذي هو انعكاس الأفكار والمواقف، والمشاعر، وليس الإنشاء حينئذ، مجرد تصوّر صورة، أو شكل الحروف أو الكلمات، أو الجمل فقط. ولكن يتضمّن أيضا فكرة وتجربة الكاتب حال التطبيق.

وكان الإنشاء علما صناعيا يُتوصّل به إلى حسن التفاهم وصحة التعبير عما في الضمير عن طريق الكتابة، فإن سائر فروع اللغة العربية إنما هي في خدمة التعبير، فالقواعد (النحو) وسيلة لصحة الأسلوب وسلامة التركيب من اللحن والخطأ، بمعنى أنها وسيلة لتقويم اللسان والقلم من الإعوجاج والزلل، ومعرفة الإملاء وسيلة أيضا لسلامة الكتابة من الخطأ، كما أن الإكثار من القراءة وسيلة لزيادة الثروة اللفظية وحصيلة المعنى والأفكار والصور التي تخدم التعبير، وهكذا بالنسبة إلى قراءة النصوص حيث معرفتها معرفة جيدة تنمي القدرة الإبداعية التعبيرية. إذن الغرض من الإنشاء هو الإجابة في فني المنظوم والمنثور على أساليب العرب.

والإنشاء من أهم الغايات المنشودة من دراسة اللغة، لأنه وسيلة الإفهام، كما أنه أحد جانبي عملية التفاهم وأنه وسيلة لتواصل الفرد

---

<sup>7</sup>Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2012), h. 145

مع غيره، وأداة لتقوية الروابط الفكرية والاجتماعية بين الأفراد، كما تكمن أهمية التعبير الكتابي في أنه الأداة الماهرة لتوظيف المعارف والمفاهيم المستقاة من المعارف المتنوعة باستخدام كل الحواس لوصف الأمور والأحوال وجهة نظره تجاه المثريات الخارجية فضلا عما يحدث في نفسه من مشاعر وأحاسيس. ويتميز الإنشاء نظرا إلى أنه التعبير الكتابي في القدرة على التنامي أثناء الإنشاء فالتلميذ يبدأ الإنشاء وبداخله فكرة محددة، ثم تتولد لديه أفكار أخرى جديدة أثناء الإنشاء.

#### ب.- أهداف تدريس الإنشاء

وكما يهدف بالتعبير الشفوي، إقدار الطلبة على التعبير عن المعاني والأفكار بأجمل العبارات الشفوية فصيحة النطق والكلمات، فكان للإنشاء أيضا أهداف يرجى للطالب السيطرة عليها، وهي كما يلي:

١. تنمية قدرة المتعلم على التعبير الوظيفي

٢. تنمية قدرة التلميذ على التعبير الإبداعي<sup>٨</sup>

فتنمية قدرة الطالب على التعبير الوظيفي يرتبط بإقدار الطالب على القيام بجميع الوان النشاط اللغوي من كتابة الرسائل وكتابة التقارير والملخصات والسجلات والمحاضرات. وتنمية قدرة الطالب على التعبير الإبداعي يرتبط بتنمية التعبير عن الأفكار والأحاسيس والإنفعالات والعواطف ومشاعر الحزن والفرح والألم ووصف مظاهر الطبيعة، وأحوال

---

<sup>٨</sup>علي أحمد مذکور، تدريس فنون العربية، (القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١)، ص. ٢٦٧

الناس، وكتابة الشعر والقصة والمقالة والخطبة والمسرحية وكل ما هو فكر جميل بأسلوب جميل.

ومن جهة أن الإنشاء نوع من التعبير فيهدف تدريسه إلى الأهداف التالية:

١. تمكين التلاميذ من التعبير عن حاجاتهم ومشاعرهم ومشاهدتهم وخبراتهم بعبارة سليمة واضحة
٢. تزويد التلاميذ بما يحتاجون إليه من ألفاظ وتراكيب لاستعمالها في حديثهم وكتابتهم
٣. العمل على إكساب التلاميذ مجموعة من القيم والمعارف والأفكار والاتجاهات السليمة
٤. تعويد التلاميذ على ترتيب الأفكار والتسلسل في طرحها والربط بينها بما يرضى عليها جمالا وقوة تأثير في السامع والقارئ
٥. أكساب التلاميذ فصاحة اللسان والقدرة على الارتجال لمواجهة المواقف الحياتية المختلفة
٦. تقوية لغة التلميذ وتنميتها وتمكينه من التعبير السليم عن خواطره وحاجته شفويا وكتابيا
٧. تنمية تفكير التلميذ وتنظيمه للعمل، وتغذية خياله بعناصر النمو والابتكار
٨. أن يعبر التلميذ عن أفكاره وخبراته ومشاهدته تعبيراً شفويا وكتابيا بلغة سليمة

٩. مراعاة القواعد النحوية التي تعلمها على نحو سليم في تعبيره الشفوي

والكتابي

١٠. التعبير عن بعض مظاهر السلوك الاجتماعي كالاعتذار والشكر والتحية والاستئذان والتهنئة والتعزية...

١١. الإجابة عن الأسئلة والاختبارات في الدروس بلغة سليمة وتعبير جيد

١٢. تمكين التلاميذ من كتابة موضوعات وظيفية كالرسائل الشخصية وتعبئة النماذج والاستمارات كنموذج طلب وظيفة أو طلب جوة سفر أو هوية أحوال مدنية أو اعتراض على قانون ماء أو كهرباء وغيرها والتعبير عنها بصورة جيدة ومفهومة وبلغة صحيحة.<sup>٩</sup>

من الرأي المذكور، يهدف تدريس الإنشاء تعويد التلاميذ التعبير عن مشاعرهم وأفكارهم ومعلوماتهم وآرائهم وتدريبهم على التفكير العميق الشامل المنظم فيما يريدون معالجته من موضوعات وذلك بحسن التأمل في هذه الموضوعات والنظر إليها من مختلف جوانبها وتحليلها إلى عناصرها وتحكيم الحق والمنطق في وزن الأفكار وترتيبها وكذا تنمية خبرات الطلاب بموضوعات التعبير وأشكالها وفنونه المتعددة وزيادة تمرسهم بالقول والكتابة فيها تنويعاً. لمهاراتهم الإنشائية وكشفاً عن المواهب الخاصة ببعض الفنون واستكمالاً للإعداد اللازم للمواقف التعبيرية المتعددة.

---

<sup>٩</sup> فتحي ذياب سبيتان، ضعف التحصيل الطلابي المدرسي (الأسباب والحلول)، (دبي: الجنادرية، ٢٠١٠)،

ويسعى الإنشاء إلى تنمية مواهب التلاميذ الأدبية وقدراتهم التعبيرية ويستثمرها في المجالات النافعة لدينهم ومجتمعهم . فبالإنشاء يعتاد التلاميذ على التفكير السليم وترتيب الأفكار وجودة أدائها بحيث تصل إلى الآخرين بوضوح دون تعقيد. ويزيد لدى التلاميذ العناية بأسلوب التعبير والحرص على أن تتم كتابات التلاميذ وأقوالهم بالسلاسة والوضوح المنظم والسلامة الغوى ودقة الاستشهاد وصدق اللهجة وجمال التعبير وبلاغته.

### ج.- خطوات تدريس الإنشاء

كانت للإنشاء مراحل التي لا بد للمدرس من تنفيذها، وهي

كما يلي:

- (١). الخطوة الأولى، تشجيع التلاميذ على تسجيل الأفكار والمعاني التي لديهم على الورق. فالتركيز هنا يجب أن يوجه إلى توعية الأفكار، وإلى المحتوى، وليس إلى البراعة اليدوية. وهذه هي المسودة الأولى
- (٢). الخطوة الثالثة، بعد أن يكون التلميذ قد اقتنع بأفكاره، ومحتوى تعبيره الذي سجله، تظهر الحاجة إلى تصحيح الهجاء، وعلامات الترقيم، ووضع كل علامات في مكانها المناسب، وإعادة رسم الحروف والكلمات غير الواضحة
- (٣). بعد عمل التصحيحات الضرورية، يأتي دور عمل الصورة النهائية للتعبير الكتابي. ويجب أن تتم الصورة النهائية بأجمل خط يستطيع التلميذ كتابته. ثم بعد ذلك تصور وتوزع على بقية التلاميذ لقراءتها

وتصحیح ما جاء من أخطاء، أو تقرأ عليهم بواسطة المدرس، أو التلميذ نفسه، أو أحد زملائه<sup>١٠</sup>

يستفهم من الخطوات المذكورة، أنه يلزم على المدرس في ابتداء الأمر على تشجيع الطلبة بتسجيل الأفكار على الورق، وهذا يفيد على توجيه الأفكار وتوعيتها ليكونوا على بصيرة بما يخطر ببالهم. ثم بعد الخطوة الأولى، يلزم على المدرس تصحيح الهجاء، وعلامات الترقيم، ووضع كل علامات في مكانها المناسب. وهذه الخطوة الثانية تفيد على تعويد الطلبة بالمهارة الأساسية للكتابة حتى يستطيعوا على تعبير أفكارهم بالعبارات الكتابية بالهجاء الصحيح، والترقيم الصحيح، ثم بعد تلك الخطوة يدخل الطالب في عملية الإنشاء ويلزم على المدرس تصحيح ما جاء من الأخطاء من خلال تلك العملية، ليكون الإنشاء الحصيل من الطالب متم الصورة بأجمل الخط والعبارة.

#### د- مؤشرات القدرة على الإنشاء

"إن خير ما يعتمد عليه الناشئ في الكتابة هو أن يكون أسلوبه بسيطاً: فلا حاجة ألى تعميق العبارة والتأنق في التركيب، إنما المهم هو إيضاح المعنى وإيصاله إلى ذهن القارئ بسهولة ويسر خالياً من الصناعة اللفظية والتكلف، مع المحافظة على قواعد اللغة وروابطها."<sup>١١</sup>

---

<sup>١٠</sup> نفس المرجع، ص. ٢٩٧-٢٩٨

<sup>١١</sup> علي رضا، الإنشاء الواضح، (بيروت: مكتبة الشرق، دون سنة)، ص. ٨

عبر Ahmad Izzan تقييم مهارة الإنشاء لدى الطلبة بتقديم

الأسئلة حول الموضوعات التالية:

- 1) Apakah pelajar sudah cukup cermat dalam menyalin (*copying*) bacaan berbahasa arab ?
- 2) Apakah belajar mampu mengganti salah satu unsur dalam kalimat ketika membuat tabel substitusi ?
- 3) Apakah belajar mampu mengisi dan menyempurnakan kalimat dengan kata kata yang tepat dalam konteks dan situasi tertentu ?
- 4) Apakah belajar mampu mengubah kalimat aktif menjadi pasif berita menjadi tanya dan positif menjadi negatif ?
- 5) Apakah pelajar sudah mampu membedakan kalimat yang sudah lewat dan kalimat yang sedang dan akan berlaku ?
- 6) Apakah belajar mampu membuat bentuk kalimat suruhan dan larangan sesuai dengan jenis dan jumlahnya yang diperintahkan atau dilarang ?
- 7) Apakah belajar telah menguasai tasrif (konjungsi) *fiil madhi*, *mudhari`*, dan *amar* ?<sup>12</sup>

نظرا إلى الرأي المذكور، أنه يمكن معرفة مهارة الإنشاء لدى الطلبة

حين ملكوا الكفآت التالية:

- (١) الدقة في نسخ المقرّوءات العربية
- (٢) القدرة على استبدال الكلمات حين وضعوا جدول الاستبدال
- (٣) القدرة على تملئ وتكميل العبارات بالكلمات المناسبة في السياق والأحوال الخاصة
- (٤) القدرة على تحويل الكلمة من صيغتها المعلومة إلى المجهولة
- (٥) القدرة على فرق الكلمات في الثلاثة أي الماضي والحال، والاستقبال
- (٦) القدرة على وضع الكلمات في صيغة الأمر والنهي
- (٧) القدرة على التصريف من الماضي والمضارع والأمر

هـ. أنواع الإنشاء

---

<sup>12</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* h.161

ينقسم الإنشاء من حيث التعبير على ثلاث طبقات: "الطبقة السفلى، ومرجعها إلى الإنشاء الساذج، والطبقة العليا ومرجعها إلى الإنشاء العالي، والطبقة الوسطى، ومرجعها إلى الإنشاء الأنيق"<sup>١٣</sup> ومن جهة النوع ينقسم الإنشاء كما قاله محمود كامل الناقه- في تعليمه إلى مرحلتين، وهما

١. المرحلة الأولى وهي الكتابة الموجهة أي الإنشاء الموجه

إن في هذه مرحلة يشدد التلاميذ أن يقدررو على تفريق بين الحروف الهجائية من الكلمات، وعندهم ثروة من المفاهيم التي درسوها في اللغة، زيادة إلى ذلك إنهم قادرون على كتابة الصيغ النحوية والتراكيب اللغة البسيطة، بما فيها من خبراتهم في كتابة الحديث والقراءة والإملاء

فإن المدرس فيها يأمر التلاميذ أن يكتبوا فقرة أو فقرتين في إطار مألقاتها من القراءة، ويرجى من المدرس أن يهتم بقدرة الطلاب على الصيغ النحوية بما فيها من الجمل الإسمية إلى الجمل الفعلية والتراكيب المفيدة. وبعد أن يستطيعوا على هذه الفترة، فعليهم أن يغيروا الجمل الإسمية الى الجمل الفعلية والعكس. وهكذا متواليا، بعد ما تمت الفقرة الواحدة كتب التلاميذ الفقرة الثانية

والمراد بالإنشاء الموجه هو الإنشاء الذي وجهه المدرس في تحديد موضوعه، وفي المفردات التي استخدمها الطالب ويضعها في شكل الجملة المفيدة، حتى يكون مضمون الإنشاء يناسب بما

---

<sup>١٣</sup> الأب لويس شيخو اليسوعي، علم الإنشاء والعروض، ص. ١٤٢-١٤٣

وجهه المدرس أو بالموضوع المعين، وهذا كما يرى Ulin Nuha في  
العبرة التالية:

Mengarang terpimpin adalah siswa mengarang dengan bimbingan dan arahan dari guru. Mengarang terbatas terpimpin disebut juga mengarang terbatas (الإنشاء المقيد). Disebut mengarang terpimpin karena siswa mengarang dengan bimbingan dan arahan dari guru. Dan, disebut mengarang terbatas karena karangan siswa dibatasi oleh ukuran-ukuran yang memberi soal atau guru.<sup>14</sup>

اعتمادا على الرأي المذكور، يفهم أن الإنشاء الموجه يسمى أيضا بالإنشاء المقيد، وذلك لأن عملية الإنشاء كلها تحت توجيه المدرس وإرشاده، سواء كان في تحديد الموضوع، أو في اختيار المفردات، فكان دور المدرس في هذا الإنشاء الموجه موجهها على عمل الإنشاء لدى الطالب.

أما التقنيات التي يمكن استخدامها في عمل الإنشاء الموجه فهي كما في الرأي التالي:

- a) Menggunakan gambar
- b) Cerita dengan gambar
- c) Kegiatan formal
- d) Mencatat
- e) Membalas Surat
- f) Menulis ulang iklan atau pengumuman.<sup>15</sup>

بناء على الرأي المذكور، يفهم أن للإنشاء الموجه عدة من التقنيات التي يمكن اختيارها، منها: استخدام الصورة، أو القصة، أو النشاط الرسمي المتعلق بالأنشطة المدرسية، أو إجابة الرسائل، أو كتابة الإعلانات والمعلومات المعينة

---

<sup>14</sup>Ibid., h.145

<sup>15</sup>Ibid., h. 148-149

وباستخدام الصورة مثلا، فيمكن أن يقصّ الطالب معنى الصورة مثل أنشطته اليومية، منذ استيقاظه من النوم حتى رجوعه إلى النوم المستقبل، أما الإنشاء الموجه باستخدام تقنية النشاط فيمكن عمله بعرض الطالب على أنشطته المدرسية، مثل ذهابه إلى المدرسة حتى رجوعه منها إلى البيت

٢. المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة (الإنشاء التحريري)

إن في هذه المرحلة يترك المدرس التلاميذ في اختيارهم الموضوع المناسب بما في أفكارهم واذهانهم، ولاتعني الحرية في كتابة الإنشاء ترك التلاميذ على ما وجدوا من خيراتهم اللغة والمفردات العديدة، وإن المدرس يعطيهم الحرية في موضوع ما يشاءون بما عندهم من ثروة اللغة وافرة للموضوع<sup>١٦</sup>

وبعد أن يكون لدى الطالب مهارة الإنشاء الموجه، فيمكن للمدرس أن يتطور وينتقل إلى الإنشاء الحر، حيث يسامح ويتيح على الطالب تعبير أفكارهم وشعورهم في شكل الإنشاء الحر، وهذا كما يرى Acep Hermawan فيما يلي:

Mengarang bebas adalah membuat kalimat atau paragraf tanpa pengarahan, contoh, kalimat yang tidak lengkap, dan sebagainya. Para pelajar dalam hal ini diberi kebebasan untuk mengekspresikan pikirannya tentang suatu hal tertentu. Mengarang bentuk ini dibandingkan mengarang terpimpin lebih tinggi tingkatannya sebab merupakan kelanjutan dari serangkaian kegiatan mengarang.<sup>17</sup>

<sup>١٦</sup> محمود كامل النافعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مملكة العربية السعودية، جامعة أم

القرى، ١٩٨٥)، ص. ٢٥١

<sup>17</sup>Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung; Remaja Rosda Karya, 2011), h.164

اعتماداً على الرأي السابق، كان الإنشاء الحر هو نوع من الإنشاء الذي لا توجيه من المدرس في عمله، وذلك بوضع الكلمات أو الجملة الكاملة من دون توجيه من المدرس، وفي هذا الإنشاء الحر، يُعطى الطالب الحرية في اختيار الموضوع، والمفردات التي سيستخدمها في عمل الإنشاء، ولذا كان الإنشاء الحر أعلى بالنسبة إلى الإنشاء الموجه، لأنه يلزم على الطالب أن يكون له خزانة من المفردات الكافية والداعمة في عمل الإنشاء.

## ٢. حفظ المفردات

### أ- مفهوم حفظ المفردات

الحفظ في اللغة مصدر حَفِظَ بمعنى: "حفظ الدرس: استظهره، وعند ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية يمكن أن يترجم بمعنى: menghafal, mengingat.<sup>18</sup> وعبر الجرجاني مفهوم الحفظ بأنه "ضبط الصور المدركة"<sup>19</sup>

ويمكن تعريف الحفظ كما في الرأي التالي:

Menghafal erat hubungannya dengan proses mengingat, yaitu proses untuk menerima, menyimpan, dan memproduksi tanggapan-tanggapan yang telah diperolehnya melalui pengamatan (antara lain melalui belajar) Menghafal adalah kemampuan untuk memproduksi tanggapan-tanggapan yang telah tersimpan secara cepat dan tepat, sesuai dengan tanggapan-tanggapan yang diterimanya.<sup>20</sup>

أما مفهوم المفردات فهي "أدوات حمل المعنى كما أنّها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم

<sup>18</sup> Ahmad Warson Munawir, *Kamus Arab-Indonesia*, (Surabaya: Bina Ilmu, 1999), h. 279

<sup>19</sup> الجرجاني، كتاب التعريفات، (بيروت: مكتبة لبنان، 1985)، ص. 94

<sup>20</sup> Alex Sobur, *Psikologi Umum*, (Bandung: Pustaka Setia, 2011), h. 260

فكره إلى كلمات تحمل ما يريد".<sup>٢١</sup> وفي تعريف آخر، المفردات (*vocabulary*)، "يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معين أو فئة معينة من المختصين".<sup>٢٢</sup>

وعبر Zulhanan مفهوم المفردات بما يلي:

Mufrodat adalah kumpulan kosakata yang digunakan oleh seseorang baik lisan maupun tulisan yang sudah memiliki pengertian dan uraian terjemahannya tanpa dirangkaikan dengan kata-kata lain serta tersusun secara *abjadiah*.<sup>23</sup>

نظرا إلى الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن حفظ المفردات هي القدرة على إعادة تذكُّر مجموعة من الكلمات التي يمكن استخدامها في أنواع النشاط اللغوي في شكل التعبير اللساني والكتابي، ويمكن لدى الطالب عند وجود حفظ المفردات أن يعبر أفكاره وشعوره مناسبة بالموضوع ومقام التخاطب الذي يقتضي اختيار المفردات كوسيلة لإرسال المقاصد إلى الغير.

## ب- أنواع المفردات وخصائصها

يمكن تنويع المفردات من عدة الجوانب، سواء كان من جانب المهارة اللغوية، أم من جانب المعاني المدلولة، أم من جهة خصائصها

---

<sup>٢١</sup> محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين، ص. ١٦١.

<sup>٢٢</sup> مهدي وهبة وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان،

١٩٨٤)، ص. ٣٧٧.

<sup>23</sup>Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2015), h.

واستخدامها للتعبير، تأسيسا على ذلك فتنقسم المفردات نحو التقسيم التالي:

إن مفردات اللغة في أي لغة متباينة ومختلفة فمثلا: من حيث عدد حروفها و سهولة نطقها و تابتها. كذلك من حيث التجريد و المحسوس فهناك كلمات تدل على أشياء محسوسة وتدرک باحدى الحواس الخمس المعروفة، كما أن هناك مفردات لاتدرک بالحواس و تسمى المفردات المجردة.

بناء على ذلك، اتضح أن هناك أنواع كثيرة من المفردات العربية. لكن ليكون هذا البحث أوضح، فتحاول الباحثة هنا على تقسيم المفردات بما يلي:

١. المفردات الاسمية و تشمل :

(أ) الاسم العام و العلم و المصدر (رجل - محمد - كتابة)

(ب) الصفة (طويل - مصري - احسن - اعلم)

(ج) الضمير (أنا - هذه - التي)

٢. المفردات الفعلية و تشمل: الفعل الماضي (طلع) و الفعل المضارع (يكتب) و الفعل الأمر (اكتب)

٣. مفردات الظروف و يتنوع إلى: ظروف الزمن (أمس, اليوم) ظرف المكان (فوق، تحت)

٤. الأدوات و تشمل:

(أ) الروابط مثل حروف الجرّ، و حروف العطف، و حروف الاستثناء والاستدراك.

(ب) التحويلات و تشمل أدوات النفي و ادوات الاستفهام.

٥. الخوالف، وسميت بذلك لمخالفتها من كل ما ذكر و تنقسم إلى:

(أ) أسماء الأفعال

(ب) أسماء الأصوات

(ج) المدح و الذمّ (نعم، و بئس)

(د) العجب (ما أفعله و أفعل به)<sup>٢٤</sup>

بناء على الرأي السابق يفهم أن المفردات تتنوع إلى عدة أنواع، وهي المفردات الاسمية، والفعلية والأدوات، ولكل من ذلك خصائص مثل الأسماء، فإنها "كلمة تدل بذاتها على شيء محسوس مثل بيت، نحاس، أو شيء غير محسوس، عرف بالعقل مثل شجاعة، مروءة، شرف، وهي في الحالتين لا يقترن بزمن"<sup>٢٥</sup>.

أما خصائص الفعل (الأفعال) فيمكن عرضها بعلامات تالية:

١. اتصاله بتاء الفاعل أو تاء التأنيث الساكنة.

21 diakses tanggal 21 April 2017 أهمية-تعليم-المفردات-العربية <https://nuryani27.wordpress.com/2012/11/27>

<sup>٢٥</sup> عبد الله محمد النقرات، *الشامل في اللغة العربية*، (بنغازي: دار الكتب الوطنية، ٢٠٠٣)، ص. ١٢

- ٢ . اتصاله بياء المخاطبة.
- ٣ . قبوله دخول قد أو السين أو سوف.
- ٤ . قبوله النواصب والجوازم.
- ٥ . اتصاله بنون التوكيد الخفيفة أوالثقيلة.<sup>٢٦</sup>

اعتمادا على الرأي المذكور، يفهم أن لكلّ من المفردات العربية مكانة خاصة تتطلب الاستعمال الخاص، مثل المفردات الاسمية فإنها كلمة لا تقترن بالزمن في نفسها، وصحت لتكون ابتداء في أول الجملة، كما تليق بوضع الجملة الاسمية أي الجملة التي تبدأ بالأسماء، وكذا المفردات الفعلية، فإنها مفردات التي تقترن بزمن في نفسها، وتصح لأداء الجملة الفعلية، أي الجملة التي تبدأ بالأفعال.

وتنوّع المفردات العربية إلى عدة أنواع من جهة استخدامها للاتصال في شكل المهارة اللغوية، مثل المفردات للمحادثة، والكلام، والكتابة، ومن جهة معانيها مثل المفردات الدالة على الأسماء والأفعال وغير ذلك، وكل ذلك يعني أن المفردات تطلب استخداما خاصا مناسباً لخصائصها والمواقف الداعمة إلى استخدامها، فمثلا في مقام التحدث يطلب المتحدث أن يستخدم المفردات سهلة الفهم لدى السامع، وكذا في المجال التربوي ينبغي أن يستخدم المدرس المفردات المألوفة التي كثر استماعها لدى التلاميذ، كما أن الكاتب يستخدم المفردات المناسبة للموضوع وسهلة الفهم عند القارئين.

---

<sup>٢٦</sup> نفس المرجع، ص. ١٥

## ج.- مؤشرات حفظ المفردات

يرى رشدي أحمد طعيمة "ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار القدرة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية"<sup>٢٧</sup>

وفي ضوء الرأي السابق، يفهم أن معيار كفاءة المفردات لدى الطلبة يشتمل على أربعة معايير، وهي كفاءة متحدة التي لا ينبغي تفريقها عن بعض، وهي: نطق حروف المفردات، وفهم معانيها، ومعرفة طريقة الإشتقاق، واستخدامها في تراكيب الكلام، ولأجل التوضيح، تعرض الباحثة على تلك المعايير الأربعة فيما يلي:

### ١. نطق حروف المفردات

القدرة على نطق حروف المفردات هي مبدأ أساسي في تعليم المفردات، لأن المفردات في حقيقتها هي مجموعة من الحروف الهجائية التي تبدأ بالألف وتختتم بالياء، وعلى ذلك فيلزم على المدرس في أول تدريس المفردات أن يعلم الطلبة ويدربهم على نطق حروف المفردات نطقا صحيحا مراعيًا على مخارج حروفها، وأوضح Muna Wa فيما يلي:

---

<sup>٢٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية

والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص، ١٩٤

“Guru harus benar-benar memperhatikan ketepatan/kebenaran ucapan siswa, sebab kesalahan dalam pengucapan berakibat salah dalam penulisan.”<sup>28</sup>

بناء على الرأي المذكور، يلزم على المدرس أن يهتم ويعتني صحة نطق المفردات لدى الطلبة حتى يستطيعوا أن ينطقوها نطقا صحيحا مطابقا بمخارج حروفها، لأن الخطاء في نطق الحروف، يمكن أن يدفع إلى الخطاء في الكتابة وفهم معانيها.

أما المعايير التي ترشد إلى كفاءة نطق المفردات فيمكن الاعتماد على ما يراه رشدي أحمد طعيمة فيما يلي:

أ- النطق الصحيح للأصوات العربية

ب- إنتاج الأصوات المتقاربة مخرجا والتفريق بينها

ج- إنتاج الحركات القصيرة والطويلة والتفريق بينها في الحديث

د- استخدام نمط التنغيم المناسب في الحديث

هـ- السيطرة على ضبط الحروف أو تشكيلها<sup>29</sup>

بناء على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن إنتاج الأصوات هو عنصر رئيسي في الأداء اللغوي، وهو دليل على أن كفاءة المفردات لا تحصل إلا أن يكون لدى الطالب جودة نطق الحروف حسب

<sup>28</sup> Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran.*, h. 147

<sup>29</sup> رشدي أحمد طعيمة، المهارة اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، (القاهرة: دار الفكر العربي،

مخارجها، والقدرة على تفريق الحركة الطويلة والقصيرة، وكذا الترقيم المناسب في النطق.

## ٢. فهم معاني المفردات

والمعيار الثاني الذي يلزم أن يهتم به المدرس في تعليم المفردات، هو قدرة الطلبة ويمكن أن يقال أن من الأساليب التي يستطيع أن يستخدمها المدرس في توضيح معاني المفردات هي إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج) كأن يعرض قلما أو كتاب عندما تردد كلمة قلم أو كتاب، أو تمثيل المعنى كأن يقوم المدرس بفتح الباب عند ما ترد جملة (فتح الباب)، أو لعب الدور ، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب، أو يذكر المتضادات، كأن يذكر لهم كلمة بارد في مقابلة كلمة ساخن، أو ذكر المترادفات كأن يذكر لهم كلمة (الجلوس) لتوضيح معنى كلمة القعود أو غير ذلك، أو طلب المعاني في القاموس.

## ٣. استخدام المفردات في تراكيب الكلام

وبعد أن يقدر الطلبة على نطق حروف المفردات ومعرفة معانيها، فالمعيار التالي الذي يلزم أن يقدره الطلبة هو القدرة على استخدام المفردات في تراكيب الكلام، أي في التركيب التام، سواء أكان شفهيًا أو تحريريًا، يرى Syaiful Mustofa بما يلي:

Tahap terakhir dari kegiatan pembelajaran kosa kata adalah menggunakan kata-kata baru dalam sebuah kalimat sempurna, baik secara lisan, maupun tulisan. Guru harus kreatif dalam pemberian contoh kalimat-kalimat yang bervariasi dan siswa diminta untuk menirukannya. Dalam menyusun kalimat-kalimat itu hendaknya

digunakan kata-kata yang produktif dan aktual agar siswa dapat memahami dan mempergunakannya sendiri.<sup>30</sup>

اعتمادا على الرأي المذكور، يفهم أن قدرة الطلبة على استخدام المفردات عند المحادثة أو الكتابة هي المعيار والهدف الأخير في تعليم المفردات، وذلك بتقديم المفردات المختلفة المناسبة لأغراضهم ومواقفهم في موضوع المحادثة أو الكتابة حتى يتمكن لدى الطالب أن يعبر تعبيراً واضحاً منظماً سليماً من الخطأ في التركيب.

ولا مجال للشك في أهمية المفردات للتعبير الكتابي، إذ لا بدّ من معرفة عدد كبير من الكلمات المختلفة ليتمكن الإنسان من التعبير عن أفكاره، ومن الملاحظ أن كثيراً من الطلبة الذين يعانون من صعوبات في التعلم يعرفون العدد الكافي من المفردات بسبب نقص الخبرات لديهم (قراءة الكتب والرحلات)، أو بسبب عدم التعرض الكافي للخبرات اللغوية الشفوية، فالأطفال الذين لا تتاح لهم الفرص للاستماع واستعمال المهارت اللغوية الشفوية، سيعانون من نقص المفردات.<sup>31</sup>

تعد المفردات من أهم مكونات التعبير الكتابي، وهي عنصر من عناصر اللغة الهامة، بحيث تتضمن المعاني واستخدامها الكاتب في العملية اللغوية، وأنها مستوى الشخص في المهارة اللغوية لأنها متوقفة على المفردات التي استوعب الشخص معانيها اللفظية.

---

<sup>30</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), h. 72

<sup>31</sup> نفس المرجع

وكانت المفردات مجموعة من الكلمات التي يمكن استخدامها في الإنشاء، وأنها تعدّ من الثروة اللغوية بوجه عام الذي يصوّر مستوى كفاءته في مجال اللغة، وبالنظر إلى أنّها من الثروة اللغوية، فالمفردات لها دور هام في عملية الإنشاء، وعلى ذلك فمتى زادت ثروة اللغة بكثرة المفردات التي يملكه الشخص، فازدادت له كفاءته في الإنشاء، حتى يستطيع على التعبير عما شاء، مستخدماً بالمفردات التي يعرفها.

#### ب. الدراسات السابقة المناسبة

سبقت عدة الدراسات التي تبحث عن مهارة الإنشاء، وفيما يلي بعض وجوه التشابه والاختلاف بين هذا البحث والدراسات السابقة، لمعرفة مكانة هذا البحث عنها ولتعيين تركيز هذا البحث عنها. أما الدراسات السابقة التي وجدتها الباحثة فهي كما يلي:

البحث الذي قام به إحسان توفيق، طالب جامعة جوري سيوو الإسلامية الحكومية قسم تعليم اللغة العربية تحت موضوع تفهم الضمائر وعلاقتها بمهارة الإنشاء لدى تلاميذ فصل الجرومية بمدرسة دار الأعمال الدينية الإسلامية ميترو.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة مهارة الإنشاء لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من التركيز ففي هذا البحث تقصد الباحثة على البحث الإجرائي بتطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء، والبحث السابق يوجه إلى دراسة الارتباط بين تفهم الضمائر ومهارة الإنشاء، ولذا يظهر الفرق بين البحث السابق وهذا البحث.

البحث الذي قام به مذكر حللمي تحت موضوع "العلاقة بين القدرة على تطبيق قواعد الصرف ومهارة الإنشاء لدى طلبة الفصل العمريطي بمدرسة دار الأعمال الدينية الإسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥".

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة الإنشاء، لكن مع وجود الفرق من جهة التركيز والتصميم، ففي هذا البحث تركز الباحثة على البحث الإجرائي بتطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء، أما البحث السابق، فيحث عن امكانية وجود العلاقة بين القدرة على تطبيق قواعد الصرف ومهارة الإنشاء.

البحث الذي قام به ذكرى ذو القرنين بموضوع " تطبيق حفظ المفردات العربية لترقية مهارة الإنشاء الموجّه لدى طلبة الفصل الثامن بمدرسة دار الأعمال الثانوية الإسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٦".

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة الإنشاء، لكن مع وجود الفرق بينهما من جهة المتغير المستقل، ففي هذا البحث تركز الباحثة على البحث الإجرائي بتطبيق حفظ المفردات لترقية القدرة على الإنشاء، أما البحث السابق فيركز حفظ المفردات وكذا تستخدم الباحثة في هذا البحث تصميم البحث الارتباطي، أما البحث السابق فيستخدم تصميم البحث الإجرائي.

## ج. فرض البحث الإجرائي

يُقصد بفرض البحث هنا جوابٌ مؤقتٌ عن مسائل البحث، معتمداً على النظريات التي تؤسّس على متغير البحث، وهو كما قاله Suharsimi Arikunto يعرف بما يلي

“Hipotesis diartikan sebagai suatu jawaban yang bersifat sementara terhadap permasalahan penelitian sampai terbukti melalui data yang terkumpul”.<sup>32</sup>

إضافة إلى الرأي المذكور، فتقدم الباحثة فرض البحث، وهو "هل تترقى القدرة على الإنشاء العربي بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨"

---

<sup>32</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), h. 110

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. تصميم البحث

يستخدم هذا البحث تصميم البحث الإجرائي بإجراءات تعليمية داخل

الفصل في الأوقات المعينة، والبحث الإجرائي كما قال Mohammad Asrori:

Dalam tataran ilmiah, penelitian tindakan kelas dapat menjembatani kesenjangan antar teori dan praktik pembelajaran. Ini terjadi karena setelah melakukan kegiatannya sendiri, di kelas sendiri, dengan melibatkan siswanya sendiri, melalui sebuah tindakan-tindakan yang direncanakan, dilaksanakan dan dievaluasi, guru dapat memperoleh umpan balik yang sistematis mengenai kegiatan yang selama ini selalu dilakukan dalam proses pembelajaran .<sup>33</sup>

بناء على الرأي المذكور أن البحث الاجرائي هو الدراسة الميدانية لأجل إصلاح العملية التعليمية مع التأمل في نتائجها وتقويمها. والبحث الإجرائي هو أحد الأساليب في تحليل المشكلات باستخدام العمل التطبيقي وعملية تطوير الكفاءة وتحليل المشكلات.

والبحث الإجرائي هو بحث تطبيقي، الذي ينشأ من التحقيق والتدقيق في عملية التعلم، فكان البحث الإجرائي عملية يقوم خلالها الممارسون بدراسة وتأمل ممارساتهم، لحل المشكلات الواقعية التي تواجههم في عملهم، يهدف بها تحسين ممارساتهم التربوية وفهمهم لطبيعة العملية التعليمية والبيئة والظروف و المواقف التي تنتظم من خلالها.

<sup>33</sup>Mohammad Asrori, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Bandung: Wacana Prima, 2008), Cet. Ke-2, h. 4

## ب. ميدن البحث وزمانه

ومن الخصائص للبحث الإجرائي أنه يجري داخل الصفّ الذي تحسّ فيه الباحثة المشكلات، ولذا يجري هذا البحث في الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى، وعدد التلاميذ في ذلك الفصل ٢٧ طالبا.

أما زمان هذا البحث ففي منتصف السنة الثانية، للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨، وفي مدى ذلك الزمان أجرت الباحثة هذا البحث الذي يتضمن على الدّورين، وفي كل دور لقاءين.

## ج. إجراءات البحث

تناسباً لطبيعة هذا البحث الذي هو البحث الإجرائي، فإجراءات هذا البحث تعتمد على الدور، بالتطبيق على النموذج الذي وضعه Kemmis و Taggart كما في Suharsimi Arikunto حيث يتكوّن كل دور من أربعة أنشطة وهي : التخطيط، التنفيذ، الملاحظة، الانعكاس.

وفي كل الدور ثلاثة لقاءات، وفي كل لقاء ثلاثة أنشطة، من النشاط الأول، والنشاط الرئيسي، والنشاط الأخير أي الاختتام .



والتركيز في تخطيط الإجراءات هو تخطيط مادة التدريس التي تقدمها الباحثة في عملية التعلّم داخل الفصل.

ويعتمد التخطيط على الملاحظة القبليّة بمدرسة معارف العالية  
٥ روميا لامبونج الوسطى، حيث تدرك الباحثة المشكلات، ويتضمن  
التخطيط في هذا البحث على الخطوات التالية:

- تحقيق مشكلات الإنشاء العربي وتعيين حلها، وتفرض الباحثة حلّها باستخدام حفظ المفردات
  - تخطيط الأدوات المحتاجة لعملية التدريس، مثل محتوى التدريس، ومنهج التدريس الذي تحتاجها الباحثة
  - إعداد مادة التدريس وتصميمها
  - تنظيم أوراق التقييم وتعيين دليل الملاحظة
  - تعيين معيار النجاح لكل لقاء
٢. تنفيذ الإجراءات

يعتمد هذا التنفيذ على ما قد خطته الباحثة والمدرس بالنظر إلى صلاحية البحث لحل مشكلاته، ويتكوّن التنفيذ من ثلاثة لقاءات في كل دور، فكان مجموع اللقاءات في الدورين أربعة لقاءات، وبالتفصيل فالخطوات في تنفيذ الإجراءات هي كما يلي:

- تقديم الاختبار القبلي (pre-test) لمعرفة مستوى قدرة الإنشاء قبل تنفيذ البحث
- تقديم مادة التدريس بتطبيق حفظ المفردات في عملية التعلّم
- تنفيذ الاختبار البعدي (pos-test) ومقارنة حاصلها بالاختبار القبلي

### ٣. الملاحظة

تكون الملاحظة لنيل التصور الدقيق عن الإجراءات السابقة، ولها وظيفة لتوثيق الأثر الذي ينشأ من تنفيذ الإجراءات، وهي نقطة الانطلاق للانعكاس في المرحلة التالية، ويمكن أن تقومها الباحثة أو المدرس المشارك، وفي عملية الملاحظة يكتب الملاحظ كل الأحداث الواقعة في الفصل، مثل أنشطة المدرس والتلاميذ، والموقف التعليمي، وأحوال التلاميذ، وكيفية تقديم المادة، وغير ذلك مما يتعلق بعملية التعلم داخل الفصل.

### ٤. الانعكاس

الانعكاس هو التأمل وإعادة التحليل لعملية الإجراءات السابقة، معتمداً على ما يُكتب في أوراق الملاحظة، وأوضح Mohammad Asrori وظيفة الانعكاس بما يلي:

“Kegiatan pada langkah ini adalah mencermati, mengkaji, dan menganalisis secara mendalam dan menyeluruh tindakan yang telah dilaksanakan yang didasarkan data yang telah terkumpul pada langkah observasi.”<sup>35</sup>

نظراً إلى الرأي المذكور، ففي مرحلة الانعكاس تقوم الباحثة على تأمل وتحليل عملية الإجراءات معتمداً على ما يُكتب في أوراق الملاحظة، ليكون ذلك نقطة الانطلاق على إصلاح الأخطاء ومحاولة الصعوبات في الدور الثاني.

---

<sup>35</sup> Mohammad Asrori, *Metode Penelitian Pendidikan Tindakan Kelas.*, h. 105

- أما الأمور التي تقومها الباحثة في الانعكاس فهي كما يلي:
- أنشطة التلاميذ في عملية التعلّم بتطبيق حفظ المفردات
  - تحليل مستوى قدرة الإنشاء العربي
  - العوارض التي تواجه التلاميذ في عملية التعلّم بتطبيق حفظ المفردات

#### د. معيار نجاح البحث

إن معيار نجاح هذا البحث يعتمد على حسن عملية التدريس ودرجة نتائج التلاميذ في ضبط التدريس، أي ترقية قدرة الإنشاء من الدور الأول إلى الدور الثاني، أما معيار نجاح البحث الذي تقصد الباحثة في تحقيقه فهو وجود قدرة الإنشاء العربي لدى التلاميذ بأن ٨٥ % منهم ينالون النتيجة فوق معيار الإنجاز الأدنى الذي على قيمة ٧٠.

#### هـ. التقنيات وإجراءات جمع البيانات

كان جمع البيانات من أهم الخطوات لاجل استجابة رموز المسألة في هذا البحث، وفي جمع البيانات تستخدم الباحثة التقنيات التالية:

##### ١. الاختبار

تستخدم الباحثة الاختبار لأجل نيل البيانات عن قدرة الإنشاء سواء قبل إجراء البحث، أو بعده، والمراد بالاختبار هنا عبارة عن مراتب الأسئلة أو المفردات من الأدوات التي يُقصد منها تقييم المهارات والمعارف، والذكاء.

ويتكون الاختبار هنا من الاختبار القبلي (pre-test)، أي الاختبار قبل تطبيق حفظ المفردات، والاختبار البعدي الأول (pos-

(test1) أي الاختبار بعد تطبيق حفظ المفردات بعد انتهاء الدور الأول، والاختبار البعدي الثاني (pos-test2) أي الاختبار بعد تطبيق حفظ المفردات بعد انتهاء الدور الثاني، ولذلك فمجموع الاختبار في هذا البحث ثلاثة اختبارات. أما نوع الإختبار الذي تختاره الباحثة، فهو الاختبار الكتابي، أي الاختبار الذي يعتمد على السؤال الكتابي والجواب الكتابي.

٢. حفظ الملاحظة

حفظ الملاحظة كما قال Sukardi هي:

“Observasi pada penelitian tindakan kelas mempunyai arti pengamatan terhadap *treatment* yang diberikan pada pada kegiatan tindakan.”<sup>36</sup>

وتُستخدم الملاحظة لنيل البيانات عن تطبيق حفظ المفردات في عملية تعلّم اللغة العربية، وتكون الباحثة في هذا البحث مُدرسةً أي التي تقوم بالتعليم بتطبيق حفظ المفردات، أما المُلاحظ (observer) فهو مدرّس اللغة العربية في مدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى، ثم كُتبت الأنشطة الملاحظة في أوراق الملاحظة، وتُستخدم الملاحظة أيضاً لنيل البيانات عن أنشطة التلاميذ عند تعلم اللغة العربية بتطبيق حفظ المفردات.

---

<sup>36</sup>Sukardi, *Metode Penelitian Pendidikan Tindakan Kelas, Implementasi, dan Pengembangannya*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2013) h. 5

## و. صحة البيانات وصدقها

(1). صحة البيانات (Validitas)

ولأجل نيل البيانات الصحيحة، تحتاج الباحثة إلى أداة البحث

الصحيحة، وهذا كما قالت Suharsimi Arikunto :

"Sebuah instrumen dikatakan valid apabila dapat mengungkap data dari variabel yang diteliti secara tepat. Tinggi rendahnya validitas instrumen menunjukkan sejauh mana data yang terkumpul tidak menyimpang dari gambaran tentang variabel yang dimaksud." <sup>37</sup>

نظرا إلى الإقتباس المذكور، فتعرف صحة الأداة بأنها تستطيع عن جمع البيانات في الميدان التي لا تنحرف عن صورة متغير البحث الذي تقصدها الباحثة، وفي سياق هذا البحث أن البيانات عن قدرة الإنشاء هي البيانات الواقعية الحقيقة التي تنشأ بعد التعلم بتطبيق حفظ المفردات ولمعرفة درجة صحة الأسئلة الاختبارية، استخدمت الباحثة رموز *product moment* التالي:

$$r_{xy} = \frac{N\Sigma xy - (\Sigma x)(\Sigma y)}{\sqrt{\{N\Sigma x^2 - (\Sigma x)^2\}\{N\Sigma y^2 - (\Sigma y)^2\}}}$$

Keterangan:

$r_{xy}$  = Angka indeks korelasi "r" product moment

N = Number of caser

$\Sigma xy$  = Jumlah hasil perkalian antar skor x dan skor y

$\Sigma x$  = Jumlah seluruh skor x

$\Sigma y$  = Jumlah seluruh skor y.<sup>38</sup>

<sup>37</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 212.

<sup>38</sup>Anas Sudijono, *Pengantar Statistik*., (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2010), h. 193

(٢). الموثوقية (Realibilitas)

“Realibilitas menunjuk pada pada suatu pengertian bahwa suatu instrumen cukup dapat dipercaya untuk digunakan sebagai alat pengumpul data karena instrumen tersebut sudah baik.”<sup>39</sup>

يستفهم من الرأي السابق أنّ أداة البحث لها صفة موثوقية، عند ما تستمر على تحصيل الأجوبة أو البيانات الثابتة والظابطة، ولو استخدمت زمنا طويلا على عدة المجيبين المتنوعين، ولاجل معرفة موثوقية الأداة، استخدمت الباحثة رموز *Alpha* بما يلي:

$$r_{11} = \left[ \frac{n}{n-1} \right] \left[ 1 - \frac{\sum \sigma_1^2}{\sigma_1^2} \right]$$

Keterangan:

$r_{11}$  = Koefisien korelasi tingkat kejelasan (reliabilitas)

$n$  = Banyak butir soal.

$\sum_1^2$  = Jumlah varian tiap-tiap butir

$\sigma_1^2$  = Varian total

Untuk mencari varian digunakan rumus:

$$\sigma_1^2 = \frac{\sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N}}{N}$$

Keterangan:

$\sigma_1^2$  = Varian total

---

<sup>39</sup> *Ibid*, h. 221

$(\sum X)^2 =$  Jumlah data yang di kuadratkan

$\sum X^2 =$  Jumlah kuadrat data

$N =$  Banyak data.<sup>40</sup>

### ز. أسلوب تحليل البيانات

وبعد أن اجتمعت البيانات المحتاجة، فتحللها الباحثة لمعرفة ترقية قدرة الإنشاء بين الدور الأول والدور الثاني لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧، وأما الرموز الإحصائي الذي تستخدمه الباحثة لتحليل البيانات، فهو Persentase كما يلي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

Keterangan:

$P =$  Persentase

$f =$  Frekuensi

$N =$  Jumlah subjek

بناء على الرموز المذكور، فيمكن معرفة أثر تطبيق حفظ المفردات على قدرة الإنشاء العربي، بمقارنة محصلة الاختبار قبل تطبيق حفظ المفردات وبعد تطبيقه.

---

<sup>40</sup>Ibid., h. 134

## الفصل الرابع

### عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

#### أ. لمحة عامة عن ميدان البحث

##### ١. تاريخ الاختصار عن مدرسة معارف العالية الإسلامية ه رومبيا

تقع مدرسة معارف العالية الإسلامية ه رومبيا في قرية روكتي باسوكي رومبيا لامبونج الوسطى التي تؤسس هذه المدرسة هيئة معارف التعليمية تحت إدارية نهضة العلماء لامبونج الوسطى، وبدأ تاريخ تلك المدرس في عام ١٩٨٨م، بقرار رقم 75/MA/LT/1992، أما الذي يدفع إلى تأسيس مدرسة معارف العالية الإسلامية ه فهي إظهار المسؤوليات لدى هيئة معارف التعليمية لتأسيس المدرسة التي تدعم نشر تعاليم الإسلام من خلال تعليم العلوم العامة والدينية، وهي مع ذلك وسيلة لتحقيق أهداف المدرسة في المجال التربوي والدعوة.

إضافة إلى الاهتمام المذكور، فاتفق الزعماء والقدماء لدى هيئة معارف التعليمية بتأسيس مدرسة معارف العالية الإسلامية ه رومبيا، ويمثل وجود تلك المدرسة اهتمام تلك منظمة نهضة العلماء في المجال التربوي والدعوة، ومنذ تأسيس المدرسة، تطورت مدرسة معارف العالية الإسلامية ه رومبيا، حتى نالت درجة الاعتماد من وزارة التعليم بدرجة

الاعتماد ب، وهي في الوقت الآن تحت قيادة عبد الرحيم، S.Ag الذي يساعده المدرسون والموظفون وعددهم ٢٧ موظفا.<sup>٤١</sup>

### الجدول الأول

#### الشخصية العامة لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا

إسم المدرسة	مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا
تاريخ التأسيس	١٩٨٨
NSM	١٣١٢١٨٠٢٠٠٠٢
العنوان	روكتي باسوكي رومبيا لامبونج الوسطى
درجة الاعتماد	Terakreditasi C
تاريخ الاعتماد	٢٠ نوفمبر ٢٠١٢
المؤسسة	هيئة معارف التعليمية
مدير المدرسة	عبد الرحيم، S.Ag
سعة الأرض	١٦٠٠، مترا مربعا

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا من الجدول السابق، عُرِف أن مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا هي من إحدى المدارس تحت مؤسسة هيئة معارف التعليمية، التي قد نالت درجة اعتماد ب (Terakreditasi C)

#### ٢. رؤية المدرسة ورسالتها

أ- رؤية المدرسة

<sup>٤١</sup>الوثيقة عن شخصية مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا كتبها الباحثة في تاريخ ٤ سبتمبر ٢٠١٧

تسعى مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لتحقيق أهدافها بالاعتماد على رؤية "تحقيق المهارات العلمية والعملية القائمة على التقوى والعلم التكنولوجي والنفعة للمجتمع". مع المؤشرات التالية:

١. ذوي العقيدة الإسلامية القوية
٢. ذوي الأخلاق الكريمة في المعاشرة
٣. ذوي المهارات العلمية والتطبيقية
٤. إيجاد الموارد البشرية القادرين على المنافسة
٥. المشاركة والإنجازات في المبارات الأكاديمية
٦. المساهمة الإيجابية في التطور التكنولوجي<sup>٤٢</sup>

ب- رسالة المدرسة

أما رسالة المدرسة التي تؤدي إلى تسهيل تحقيق الرؤية المذكورة فهي كما يلي:

- ١- ترقية المناخ التعليمي الجيد"
- ٢- تنمية شخصية أعضاء المدرسة بالقيم الإسلامية
- ٣- التفوق في السيطرة على أسس المعلومات التكنولوجية
- ٤- الإسهام في حياة المجتمع بالقيم القائمة على عقيدة أهل السنة والجماعة<sup>٤٣</sup>

٣. أحوال تلاميذ مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا

---

<sup>٤٢</sup> الوثيقة عن شخصية مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا كتبها الباحثة في تاريخ ٤ سبتمبر ٢٠١٧

<sup>٤٣</sup> نفس المرجع

تطوّرت مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا منذ تاسيسها حتى الآن، وهذا يظهر من عدد التلاميذ الذين يتعلمون في تلك المدرسة كما في الجدول التالي:

### الجدول الثاني

أحوال تلاميذ مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا في ثلاثة الأعوام الدراسية الأخيرة

النمرة	الأعوام الدراسية	العاشر	الحادي عشر	الثاني عشر
١	٢٠١٦/٢٠١٥	٢٧	٣٢	٢٦
٢	٢٠١٧/٢٠١٦	٣٨	٤٢	٤٦
٣	٢٠١٨/٢٠١٧	٥١	٤٦	٢٤
	المجموع	١١٦	١٢٠	٩٦

المصدر: الوثيقة عن شخصية مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا من الجدول السابق يعرف أن عدد تلاميذ الفصل مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا ثلاثة خمسة الأعوام الدراسية الأخيرة تطورت من العام السالف إلى العام التالي، وهذا يظهر من مجموع عدد التلاميذ.

٤. أحوال المدرسين والموظفين في مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا

ولأجل الخدمة التعليمية، حاولت مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا بإعداد المدرسين المؤهلين في التدريس وفقا بمجال دروسهم وخلفتهم

الأكاديمية بهدف إعداد التلاميذ ذوي المهارات الأكاديمية والسلوكية الإيجابية  
في الحياة اليومية.

### الجدول الثالث

أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا

الوظيفة/الدرس	الاسم	رقم
رئيس المدرسة	عبد الرحيم، S.Ag	١
نائب الرئيس	سَرْج الدين، S.Ag	٢
نائب الرئيس	أغوس موليانتو، S.Pd	٣
Aswaja	طهاري، S.Pd	٤
الجغرافيا	مسلم، S.Pd	٥
اللغة الإندونيسية	مسواتي، S.Pd	٦
التربية الوطنية	الدكتوراندة، سيتي مشفعة	٧
اللغة العربية	بداية الأمانة	٨
العقيدة والأخلاق	سوهادي، S.Ag	٩
الفقه	بنت زكية، S.Pd.I	١٠
اللغة الإندونيسية	جرواتي، S.Pd	١١
TIK	نور هداية، A.Md	١٢
القرآن والحديث	داود رئيس عبد الله، S.Pd	١٣
الوظيفة الإدارية	مفتاح الأمة	١٤

علم الاقتصاد	نور الفطانة، S.Pd	١٥
التربية البدنية	أوكي سالندرا، S.Pd	١٦
اللغة الإنجليزية	تينا أوميا ساري، S.S	١٧
البيولوجي	مرغياتي رتنو نينجسيه، S.Pd	١٨
الفقه	إمام نصر الدين، S.Pd	١٩
الجغرافيا	توولي تريونو، S.Pd	٢٠
تاريخ الإسلام	موزر الدين، S.Pd	٢١
التربية البدنية	إيفانت ويجايا كوسوما، S.Pd	٢٢
الفيزياء	يندا زخر الدين، S.Pd	٢٣
Prakarya	أسوة حسنة، S.Pd.I	٢٤
الرياضية	ديسيانا رتنا ساري، S.Pd	٢٥
علم الاجتماع	سولستياوان، S.Sos	٢٦
الوظيفة الإدارية	سرتيكا، A.Md.Ak	٢٧

المصدر: الوثيقة عن بيانات الموظفين والمدرسين لمدرسة معارف العالية

#### الإسلامية ٥ رومبيا

من الجدول السابق، يعرف عدد المدرسين والموظفين في مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا ٢٧ مدرسا، من عدة الخلفيات التعليمية ويعلمون أنواع الدروس المحتاجة للتلاميذ، ويذلون جهودهم وسعيهم في الخدمة التعليمية بالتدريس والإشراف والتوجيه، ليحقق ذلك

الأهداف التعليمية وبتزود التلاميذ بالعلوم والمهارات والخبرات التعليمية كي يساهموا بذلك في مجتمعهم إسهاما إيجابيا.

## ٥. أحوال التسهيلات لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا

لأجل تحقيق رؤية ورسالة المدرسة، تُدعم مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا بعدة التسهيلات التالية:

### الجدول الرابع

حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا

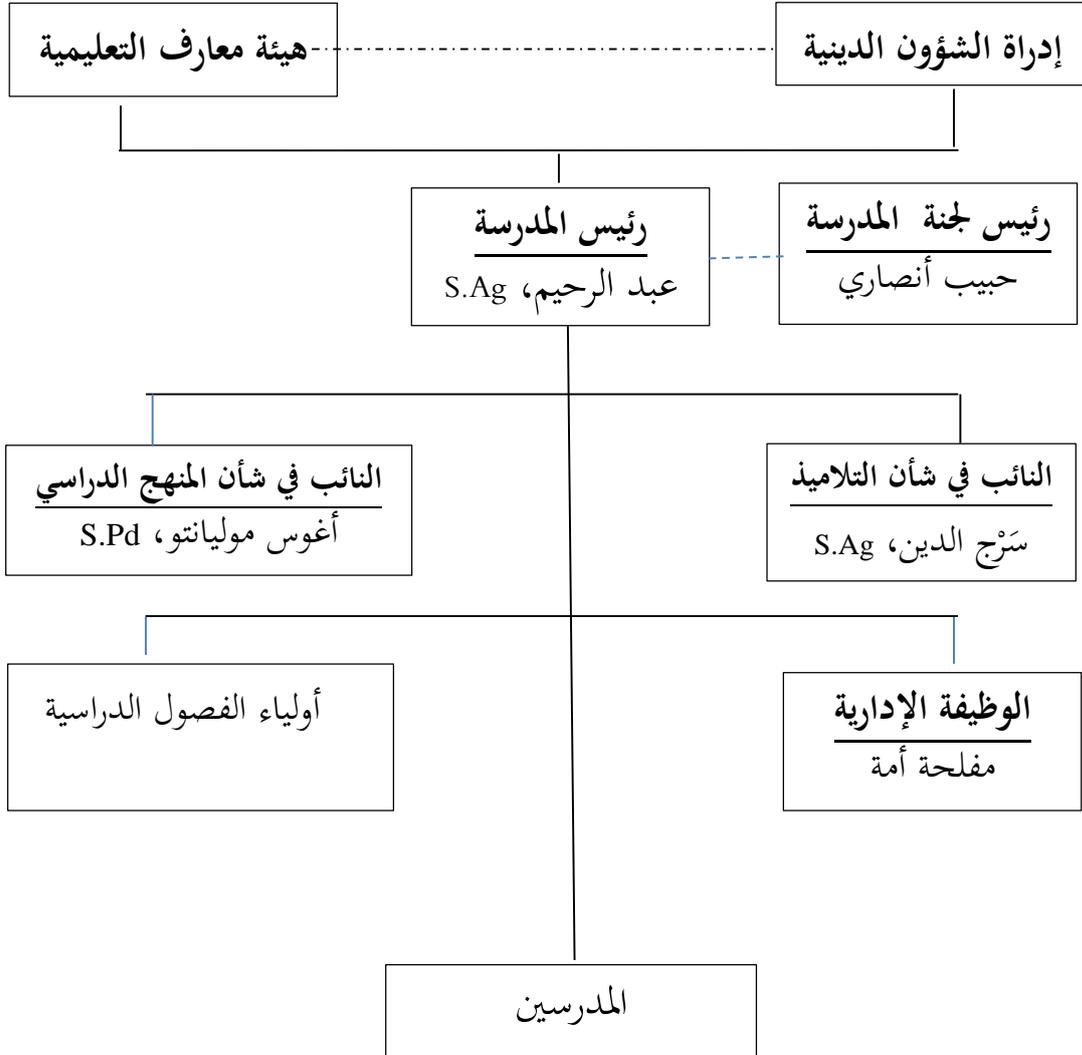
العدد	جنس التسهيلات	الرقم
٢	غرفة الإدارية	١
٦	الفصول الدراسية	٢
١	المكتبة	٣
١	معمل الحاسوب	٤
١	غرفة الإدارية	٥
٢	المصلى	٦
٢	المرحاض	٧
١	الميدان	٨
١	المقصف	٩
٢	البوابة	١٠

المصدر: الوثيقة عن أحوال التسهيلات

من الجدول السابق، تُعرِّف الباحثة أن مدرسة معارف العالية الإسلامية  
٥ روميا عدة التسهيلات الداعمة لعلمية التعليم مثل الفصول الدراسية،  
والمكتبة ومعمل الحاسوب وغير ذلك.

### الصورة الثانية

الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ روميا



## التلاميذ

المصدر: وثيقة الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف الإسلامية ٥ رومبيا

## ب. عرض التنفيذ الإجرائي

### ١. الدور الأول

يتكون الدور الأول من أربع مراحل، وهي التخطيط، والتنفيذ، والملاحظة، والانعكاس، وهذه المراحل الأربعة تعرضها الباحثة فيما يلي:

أ- التخطيط في الدور الأول

قامت الباحثة في مرحلة التخطيط بالأمر التالي:

- اختيار المادة الدراسية، التي ستعرضها الباحثة لدى التلاميذ داخل الفصل، وهي " الصحة والرعاية الصحيحة"
- تعيين الأهداف الدراسية
- تخطيط الخطوات لتطبيق حفظ المفردات التي تنفذها الباحثة عند عملية التعلم
- إعداد المراجع العلمية المناسبة لمادة الدرس

### ب- التنفيذ في الدور الأول

يتكون التنفيذ في الدور الأول من ثلاثة لقاءات، وهي كما يلي:

#### ١- اللقاء الأول



- إشراف التلاميذ وتوجيههم عند الإنشاء حول موضوع الصحة والرعاية
- إشراف التلاميذ عند التعلم وتشجيعهم على التعبير عن أفكارهم من خلال الإنشاء
- إرشاد التلاميذ عند عرضهم لنتائج العمل الدراسي أي بعد تمام الإنشاء

### ج- النشاط الأخير

وفي النشاط الأخير قامت الباحثة على الأمور التالية:

- استنتجت الباحثة والتلاميذ عن المواد التي تم تدريسها.
- حفزت الباحثة التلاميذ على مراجعة المواد في بيوتهم.
- إعطاء الواجبات المنزلية التي سيعملها التلاميذ.

### ٢- اللقاء الثاني

نفذ اللقاء الثاني في تاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠١٧، الذي جرى في ساعتى الدرس (٢ x ٣٥ دقيقة - أما المادة الدراسية التي قدمته الباحثة فهي "فهي الصحة والرعاية الصحيحة" أما الخطوات التعليمية في اللقاء الثاني فهي كما يلي:

### أ- النشاط الأول

يتكون النشاط الأول من إدراك شعوري وتحفيز التلاميذ على التعلم، ثم عرضت موضوع الدرس، والأهداف التعليمية التي يُرجى تحصيلها لدى التلاميذ.

## ب- النشاط الرئيسي

يتكون النشاط من الأنشطة الراكزة على تقديم المواد بتطبيق حفظ المفردات، ولأجل التوضيح تصفها الباحثة فيما يلي:

- إعادة ذاكرة التلاميذ للمفردات التي تم تدريسها في اللقاء السابق

- تقديم المفردات حول موضوع الصحة والرعاية
- إشراف التلاميذ وتوجيههم عند عمل الإنشاء الموجه حول موضوع الصحة والرعاية
- إشراف التلاميذ لوضع الجملة الإسمية عند عمل الإنشاء
- ترجمة المفردات المشككة التي لا يعرف التلاميذ معانيها
- إرشاد التلاميذ عند عرضهم لنتائج العمل الدراسي أي بعد تمام الإنشاء

## ج- النشاط الأخير

وفي النشاط الأخير قامت الباحثة الأمور التالية:

- استنتجت الباحثة والتلاميذ عن المواد التي تم تدريسها.
- حفزت الباحثة التلاميذ على مراجعة الدرس في بيوتهم.
- إعطاء الواجبات المنزلية التي سيعملها التلاميذ.

## ٣- اللقاء الثالث

نفذ اللقاء الثالث في الدور الأول في تاريخ ١٩ سبتمبر ٢٠١٧، الذي جري في ساعتي الدرس (٢ x ٣٥ دقيقة - أما الموضوع الرئيسي الذي قدمته الباحثة فهو "فهي الصحة والرعاية الصحيحة"

أما الخطوات التعليمية في اللقاء الثاني فهي كما يلي:

#### أ- النشاط الأول

يتكون النشاط الأول من إدراك شعوري وتحفيز التلاميذ على التعلم، وتبتهت الباحثة التلاميذ على المواد المدروسة في اللقاء السابق، وبعد ذلك، عرضت الباحثة موضوع الدرس، والأهداف التعليمية التي يرجى تحصيلها لدى التلاميذ.

#### ب- النشاط الرئيسى

يتكون النشاط من الأنشطة التالية:

- تنبيه التلاميذ على أن الدرس الحاضر يتعلق بوضع المفردات في التركيب عند عمل الإنشاء
- تقديم المفردات حول موضوع الصحة والرعاية وترجمتها إلى اللغة الإندونيسية عند وجود المشكلة لدى التلاميذ
- طلبت الباحثة بعض التلاميذ لترجمة المفردات في الكتاب المدرسي قبل عمل الإنشاء
- طلبت الباحثة التلاميذ لإكمال الجملة غير المفيدة بالمفردات التي قد حفظها التلاميذ في ذاكرتهم
- إشراف التلاميذ لإكمال الجملة غير المفيدة بالمفردات المناسبة

#### ج- النشاط الأخير

وفي النشاط الأخير قامت الباحثة الأمور التالية:

- استنتجت الباحثة والتلاميذ عن المواد التي تم تدريسها.
- حفزت الباحثة التلاميذ على مراجعة الدرس في بيوتهم.

- إعطاء الواجبات المنزلية التي سيعملها التلاميذ.

ج. الملاحظة في الدور الأول

جرت الملاحظة أثناء عملية التعلم من أجل تحصيل المعلومات الشاملة عن عملية التعلم منذ اللقاء الأول حتى اللقاء الثالث، كما في الجدول التالي:

### الجدول الخامس

بيانات الملاحظة عن أنشطة التلاميذ في الدور الأول بالنسبة المئوية

أنشطة التلاميذ										المستوى	اللقاء الأول
٥		٤		٣		٢		١			
%٤٤	١٢	%٤١	١١	%٣٣	٩	%٣٠	٨	%٢٢	٦	جيد	
%٤١	١١	%٤٤	١٢	%٤٨	١٣	%٤٤	١٢	%٤٤	١٢	كافي	
%١٥	٤	%١٥	٤	%١٩	٥	%٢٦	٧	%٣٣	٩	ناقص	
ناقص				كافي				جيد		المستوى	
١٠٧				٢٢٢				١٧٠		المجموع	
%٢١				%٤٤				%٣٤		المعدل	
أنشطة التلاميذ										المستوى	اللقاء الثاني
٥		٤		٣		٢		١			
%٤٨	١٣	%٥٢	١٤	%٣٧	١٠	%٣٠	٨	%٣٠	٨	جيد	
%٣٣	٨	%٣٣	٩	%٤٤	١٢	%٤٨	١٣	%٤٨	١٣	كافي	
%١٩	٥	%١٥	٤	%١٩	٥	%٢٢	٦	%٢٢	٦	ناقص	
ناقص				كافي				جيد		المستوى	
٩٦				٢٠٧				١٩٦		المجموع	
%١٩				%٤١				%٣٩		المعدل	
أنشطة التلاميذ										المستوى	اللقاء الثالث
٥		٤		٣		٢		١			
%٥٦	١٥	%٤٨	١٣	%٤٤	١٢	%٣٧	١٠	%٤٤	١٢	جيد	
%٣٣	٩	%٤١	١١	%٤٤	١٢	%٤٨	١٣	%٣٣	٩	كافي	
%١١	٣	%١١	٣	%١٩	٥	%١١	٣	%١٩	٥	ناقص	
ناقص				كافي				جيد		المستوى	

المصدر: بيانات الملاحظة عن أنشطة التلاميذ في الدور الأول

#### البيان

١. الاهتمام على شرح المواد من المدرس
٢. النشاط في حفظ المفردات
٣. النشاط في تدريب الإنشاء
٤. النشاط في تقديم الأسئلة
٥. النشاط في إجابة الأسئلة

بناء على الجدول السابق، تعرف ترقية أنشطة التلاميذ من اللقاء الأول إلى اللقاء الثالث، حيث كان مجموع نتائج الأنشطة في اللقاء الأول تكون في مستوى الكافي بقيمة ٣٤% وفي اللقاء الثاني يترقى إلى قيمة ٣٩%، وفي اللقاء الثالث يترقى إلى مستوى الجيد بقيمة ٤٦%. وبعد أن تمّت مرحلة الإجراءات في الدور الأول، قامت الباحثة بالاختبار لأجل نيل البيانات عن القدرة على الإنشاء بعد تطبيق حفظ المفردات، أما نتائج الاختبار فهي كما يلي:

#### الجدول السادس

#### نتائج الاختبار في الدور الأول

الرقم	المؤشرات	الدور الأول
-------	----------	-------------

الاختبار القبلي	الاختبار البعدي ١		
٨٠	٨٥	أعلى النتائج	١
٤٠	٦٠	أدنى النتائج	٢
٦٠,٣٧	٧٢,٦٣	المعدل	٣
٣٧,٠٤	٦٦,٦٧	النجاح (%)	٤

المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي الأول

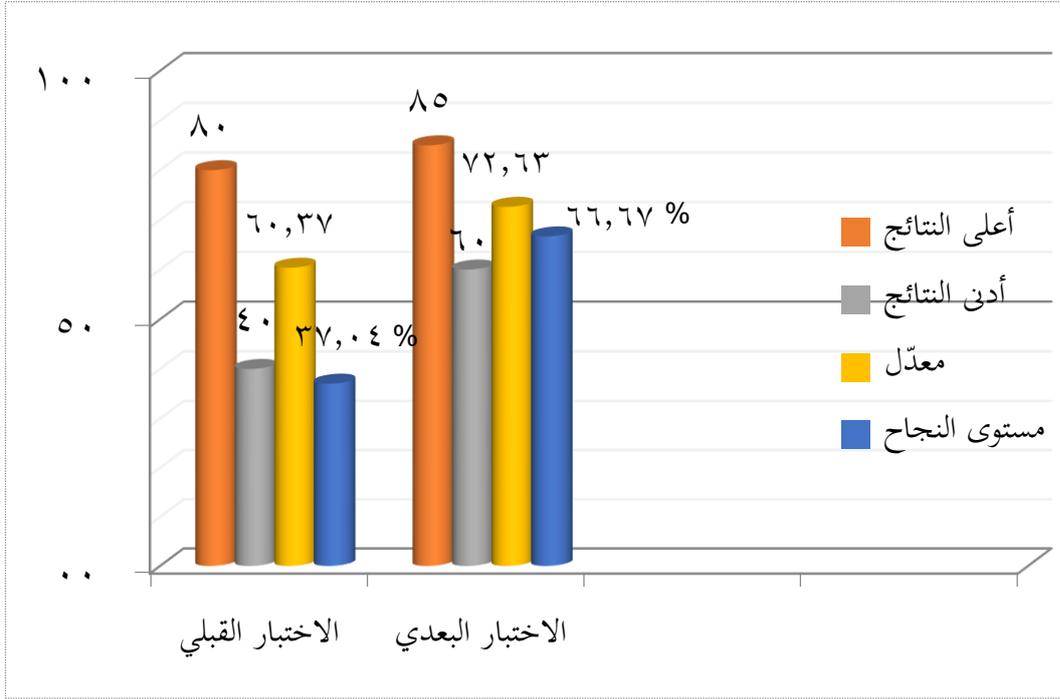
بناءً على الجدول السابق، ظهر أن مستوى النجاح لدى التلاميذ في الدور الأول بعد الاختبار البعدي الأول يقع في مستوى نجاح ٦٦,٦٧% وهذا يترقى بالنسبة إلى مستوى النجاح قبل تطبيق حفظ المفردات أي ٣٧,٠٤%.

ولأجل التوضيح تعرض الباحثة نتائج الاختبار في الدور الأول في

الجدول السابق بالرسم البياني التالي:

### الرسم البياني الأول

نتائج الاختبار في الدور الأول



بناء على الرسم البياني السابق، يظهر أن مستوى النجاح لدى التلاميذ في الدور الأول بعد الاختبار البعدي الأول يقع في مستوى نجاح 66,67% وهذا يترقى بالنسبة إلى مستوى النجاح قبل تطبيق حفظ المفردات أي قيمة 37,04 % .

هـ. الانعكاس في الدور الأول

اعتمادا على حاصل الملاحظة في الدور الأول، وجدت الباحثة

الأمر التي ينبغي انعكاسها كما يلي:

أ- أن مستوى النجاح قبل تطبيق حفظ المفردات يكون في درجة

37,04% وبعد تطبيقها يكون في درجة 66,67%

ب- أعلى النتائج قبل تطبيق حفظ المفردات يكون في قيمة 80، وبعد

تطبيقها فيالدور الأول يكون في قيمة 85.

ج- أدنى النتائج قبل تطبيق تطبيق حفظ المفردات يكون في قيمة ٤٠،  
وبعد تطبيقها في قيمة ٦٠

## ٢. الدور الثاني

كما يكون الإجراء في الدور الأول الذي يتكون من أربع مراحل، من التخطيط، والتنفيذ، والملاحظة، والانعكاس، فكذلك الدور الثاني، ولأجل التوضيح، تعرض الباحثة المراحل في الدور الثاني كما يلي:

### أ- التخطيط في الدور الثاني

يعتمد التخطيط في الدور الثاني على حاصلات الملاحظة والانعكاس في الدور الأول، ولذلك كانت العوارض والمشكلات في الدور الأول أخذتها الباحثة تقييماً لتحسين الأخطاء في الدور الثاني، ومرحلة التخطيط في الدور الثاني تأتي على الأمور التالية:

- اختيار الموضوع الرئيسي، الذي ستعرضه الباحثة لدى التلاميذ داخل الفصل، وهي " النظافة في الإسلام"
- تعيين الأهداف الدراسية
- تخطيط خطوات تطبيق حفظ المفردات التي تنفذها الباحثة عند

### عملية التعلم

- إعداد المراجع العلمية المناسبة لمادة الدرس

### ب- التنفيذ في الدور الثاني

قامت الباحثة في مرحلة التنفيذ في الدور الثاني بثلاثة لقاءات،

وهي كما يلي:

### ١. اللقاء الأول

نفذ اللقاء الأول في تاريخ ٢٦ سبتمبر ٢٠١٧، الذي جرى في ساعتيّ الدرس (٢ X ٣٥ دقيقة - أما المادة الدراسية في اللقاء الأول فهي فهي النظافة في الإسلام"

أما الخطوات التعليمية في اللقاء الأول فهي كما يلي:

أ. النشاط الأول

يتكون النشاط الأول من الأنشطة التالية:

- إلقاء السلام والتحية
- قراءة كشف الحضور
- إثارة اهتمام التلاميذ للتعلم بالنشاط
- إثارة ذاكرة التلاميذ للمفردات التي تم تدريسها في الدور

الأول

ب. النشاط الرئيسي

- والأنشطة التي نفذتها الباحثة في النشاط الرئيسي كما يلي:
- تقديم الأهداف التعليمية المتعلقة بوضع المفردات في الجملة عند الإنشاء
  - تقديم المادة الدراسية حول موضوع "النظافة في الإسلام"
  - تدريب التلاميذ على نطق المفردات حول موضوع "النظافة في الإسلام"
  - ترجمة المفردات المشكّلة التي لا يعرف التلاميذ معانيها
  - تدريب التلاميذ على الإنشاء بالمفردات التي يحفظها التلاميذ

- إشراف التلاميذ وتوجيههم عند الإنشاء حول موضوع النظافة في الإسلام
- إشراف التلاميذ عند التعلم وتشجيعهم على التعبير عن أفكارهم من خلال الإنشاء حول موضوع النظافة في الإسلام
- إرشاد التلاميذ عند عرضهم لنتائج العمل الدراسي أي بعد تمام الإنشاء

ج. النشاط الأخير

وفي النشاط الأخير قامت الباحثة على الأمور التالية:

- استنتجت الباحثة والتلاميذ عن المواد التي تم تدريسها.
- حفزت الباحثة التلاميذ على مراجعة المواد في بيوتهم.
- إعطاء الواجبات المنزلية وهي حفظ المفردات لإعداد الدرس

المقبل

٢. اللقاء الثاني

نفذ اللقاء الثاني في تاريخ ٣ أكتوبر ٢٠١٧، الذي جرى

في سعتي الدرس (٢ x ٣٥ دقيقة - أما المادة الدراسية التي قدمته

الباحثة فهي "فهي النظافة في الإسلام"

أما الخطوات التعليمية في اللقاء الثاني فهي كما يلي:

أ. النشاط الأول

يتكون النشاط الأول من إدراك شعوري وتحفيز التلاميذ على التعلم، ثم نبهت الباحثة أهمية الإنشاء للتعبير عن الأفكار بالمفردات المناسبة

ب. النشاط الرئيسي

يتكون النشاط من الأنشطة الراكزة على تقديم المواد بتطبيق حفظ المفردات، ولأجل التوضيح تصفها الباحثة فيما يلي:

- جذب ذاكرة التلاميذ على المفردات التي تم تدريسها في اللقاء السابق

- تقديم المفردات حول موضوع الصحة والرعاية

- إشراف التلاميذ وتوجيههم عند عمل الإنشاء الموجه حول موضوع النظافة في الإسلام

- إشراف التلاميذ لوضع الجملة الإسمية والفعلية عند عمل الإنشاء حول موضوع النظافة في الإسلام

- ترجمة المفردات المشككة التي لا يعرف التلاميذ معانيها

- إرشاد التلاميذ إلى حل المشكلات عند عمل الإنشاء

- يناقش التلاميذ عند عمل الإنشاء معتمدين على الكتاب المدرسي

- تشجيع التلاميذ على التفكير وأخذ الفكر الجديدة من خلال الإنشاء

- يقدم التلاميذ كتابتهم بعد تمام الإنشاء

### ٣. اللقاء الثالث

نفذ اللقاء الثالث في الدور الأول في تاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠١٧، الذي جري في ساعتي الدرس (٢ X ٣٥ دقيقة - أما المادة الدراسية التي قدمته الباحثة فهو "فهي النظافة في الإسلام" أما الخطوات التعليمية في اللقاء الثاني فهي كما يلي:

#### أ- النشاط الأول

يتكون النشاط الأول من إدراك شعوري وتحفيز التلاميذ على التعلم، وتبتهت الباحثة التلاميذ على المواد المدروسة في اللقاء السابق، وبعد ذلك، عرضت الباحثة موضوع الدرس، والأهداف التعليمية التي يرجى تحصيلها لدى التلاميذ.

#### ب- النشاط الرئيسى

يتكون النشاط من الأنشطة الراكزة على تقديم المواد بتطبيق حفظ المفردات، ولأجل التوضيح يصفها الباحثة فيما يلي:

- تنبيه التلاميذ على أن الدرس الحاضر يتعلق بوضع المفردات في التركيب عند عمل الإنشاء
- تعريض مواد الإنشاء وفقا للمقرر الدراسي.
- تقديم المفردات حول موضوع النظافة في الإسلام وترجمتها إلى اللغة الإندونيسية عند وجود المشكلة لدى التلاميذ

- طلبت الباحثة بعض التلاميذ لترجمة المفردات في الكتاب المدرسي قبل عمل الإنشاء
  - طلبت الباحثة التلاميذ لإكمال الجملة غير المفيدة بالمفردات التي قد حفظها التلاميذ في ذاكرتهم
  - إشراف التلاميذ لإكمال الجملة غير المفيدة بالمفردات المناسبة
  - تشجيع التلاميذ على التفكير وأخذ الفكر الجديدة من خلال عملية الواجبات الدراسية
  - يقدم التلاميذ كتابتهم بعد التعلم الواجبات الدراسية
- ج- النشاط الأخير

وفي النشاط الأخير قامت الباحثة بالأمور التالية:

- استنتجت الباحثة والتلاميذ عن المواد التي تم تدريسها.
- حفزت الباحثة التلاميذ على مراجعة الدرس في بيوتهم.
- إعطاء الواجبات المنزلية التي سيعملها التلاميذ.

ج. الملاحظة في الدور الثاني

جرت الملاحظة أثناء عملية التعلم من أجل تحصيل المعلومات الشاملة عن عملية التعلم منذ اللقاء الأول حتى اللقاء الثالث، وتكون الملاحظة مع المدرس المشارك أي مدرس اللغة العربية في مدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا، باستخدام أوراق الملاحظة ثم كتبت حاصلات الملاحظة في أوراق الملاحظة.

ودلت الملاحظة في الدور الثاني إلى ترقية أنشطة التلاميذ من اللقاء الأول حتى اللقاء الثالث، والأنشطة الملحوظة تتكون من أنشطة التلاميذ في الاهتمام على شرح المواد من المدرس، والنشاط في حفظ المفردات ، والنشاط في تدريب الإنشاء، والنشاط في تقديم الأسئلة، والنشاط في إجابة الأسئلة

وتمثل الملاحظة هنا تصوير أنشطة التلاميذ في كل اللقاءات، من اللقاء الأول حتى اللقاء الثالث، تتكون من المستويات الثلاثة، وهي الجيد، والكافي والناقص، كما في الجدول التالي:

### الجدول السابع

بيانات الملاحظة عن أنشطة التلاميذ في الدور الثاني بالنسبة المئوية

أنشطة التلاميذ										المستوى	اللقاء الأول
٥		٤		٣		٢		١			
١٥	%٥٦	١٤	%٥٢	١٣	%٤٨	١١	%٤١	١٣	%٤٨	جيد	
٩	%٣٣	١٠	%٣٧	١١	%٤١	١٢	%٤٤	٩	%٣٣	كاف	
٣	%١١	٣	%١١	٣	%١١	٤	%١٥	٥	%١٩	ناقص	
ناقص		كاف		جيد		المستوى					
٦٨		١٨٩		٢٤٤		المجموع					
%١٣		%٣٨		%٤٩		المعدل					
أنشطة التلاميذ										المستوى	اللقاء الثاني
٥		٤		٣		٢		١			
١٧	%٦٣	١٥	%٥٦	١٨	%٦٧	١٥	%٥٦	١٩	%٧٠	جيد	
٧	%٢٦	٩	%٣٣	٧	%٢٦	٨	%٣٠	٦	%٢٢	كاف	
٣	%١١	٣	%١١	٢	%٧	٤	%١٥	٢	%٧	ناقص	
ناقص		كاف		جيد		المستوى					

المصدر: بيانات الملاحظة عن أنشطة التلاميذ في الدور الثاني

البيان

١. الاهتمام على المواد التي شرحها المدرس

٢. النشاط في حفظ المفردات

٣. النشاط في تدريب الإنشاء

٤. النشاط في تقديم الأسئلة

٥. النشاط في إجابة الأسئلة

بناء على الجدول السابق، تعرف ترقية أنشطة التلاميذ من اللقاء الأول إلى اللقاء الثالث، حيث كان مجموع نتائج الأنشطة في اللقاء الأول تكون في مستوى الجيد بقيمة ٤٩ % وفي اللقاء الثاني في مستوى الجيد أيضا بقيمة ٦٢ %، وفي اللقاء الثالث يترقى إلى مستوى الجيد

بقيمة ٨٠%. وبعد أن تمّت مرحلة الإجراءات في الدور الأول، قام الباحثة على الاختبار لأجل نيل البيانات عن القدرة على الإنشاء بعد تطبيق حفظ المفردات، أما نتائج الاختبار فهي كما يلي:

### الجدول الثامن

#### نتائج الاختبار في الدور الأول والدور الثاني

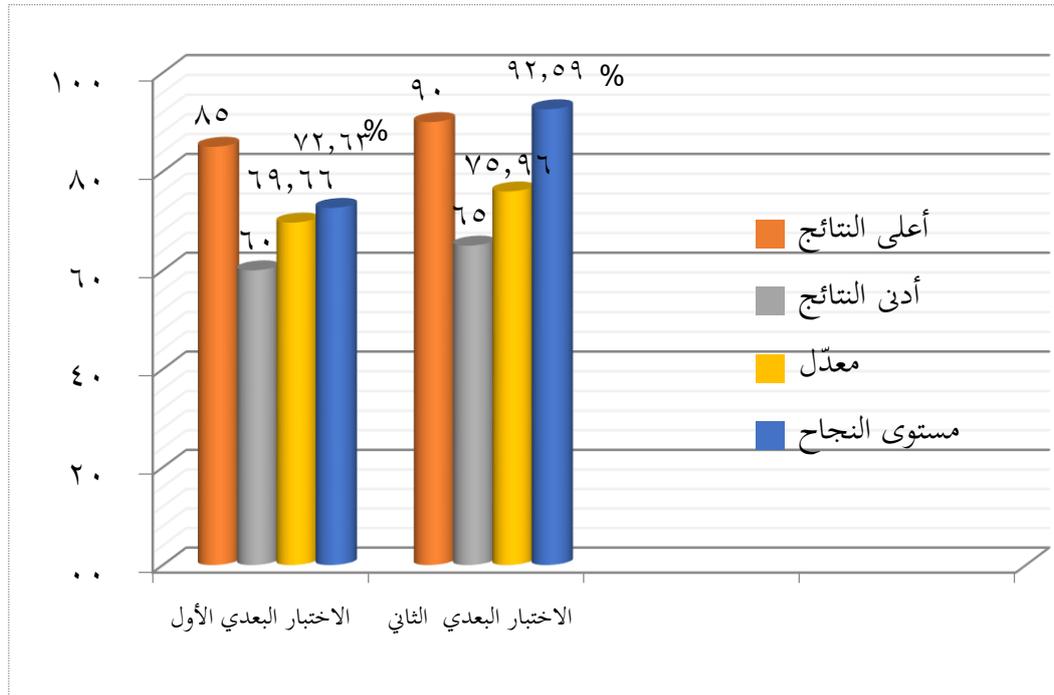
الرقم	المؤشرات	الدور الثاني	
		الاختبار البعدي الأول	الاختبار البعدي الثاني
١	أعلى الدرجات	٨٥	٩٠
٢	أدنى الدرجات	٦٠	٦٥
٣	المعدل	٧٢,٦٣	٧٥,٩٦
٤	مستوى النجاح	٦٦,٦٧	٩٢,٥٩

بيانات الاختبار القبلي والبعدي في الدور الثاني

بناء على الجدول السابق، يظهر أن مستوى النجاح لدى التلاميذ في الدور الثاني يقع في مستوى النجاح ٩٢,٥٩% وهذا يترقى بالنسبة إلى مستوى النجاح في الدور الأول الذي يكون في مستوى النجاح ٦٦,٦٧%.

### الرسم البياني الثاني

نتائج الاختبار في الدور الثاني



بناء على الرسم البياني السابق، يظهر أن مستوى النجاح لدى التلاميذ في الدور الثاني يقع في مستوى النجاح 92,59% وهذا يترقى بالنسبة إلى مستوى النجاح قبل تطبيق حفظ المفردات الذي يكون في مستوى النجاح 37,04% وبالنسبة إلى مستوى النجاح في الدور الأول أي 66,67%.

#### ٤. الانعكاس في الدور الثاني

اعتمادا على حاصل الملاحظة في الدور الثاني، وجدت الباحثة

الأمور التالية:

- 1- أن مستوى نجاح القدرة على الإنشاء قبل تطبيق حفظ المفردات يكون في درجة 37,04% وفي الدور الأول يترقى إلى درجة 66,67%، ثم في الدور الثاني يترقى إلى درجة 92,59%.

٢- أعلى نتائج الاختبار قبل تطبيق حفظ المفردات يكون في قيمة ٨٠، وبعد تطبيقه في الدور الأول يكون في قيمة ٨٥ وفي الدور الثاني يكون في قيمة ٩٠.

٣- أدنى النتائج قبل تطبيق حفظ المفردات يكون في قيمة ٤٠، وبعد تطبيقه في الدور الأول يكون في قيمة ٦٠ وفي الدور الثاني يكون في قيمة ٦٥.

### ج. عرض بيانات الاختبار

يتكون الاختبار في هذا البحث من ثلاث اختبارات، أي الاختبار قبل تطبيق حفظ المفردات وبعد تطبيقه في الدور الأول، ثم بعد تطبيقه في الدور الثاني، أما عدد الأسئلة في الاختبار القبلي فهو ١٠ أسئلة، وفي الاختبار البعدي الأول ١٥ سؤالاً، وفي الاختبار البعدي الثاني ٢٠ سؤالاً. أما نتائج تلك الاختبارات فهي كما في الجدول التالي:

### الجدول التاسع

#### نتائج الاختبارات (القبلي، والبعدي الأول، والبعدي الثاني)

الرقم	المؤشرات	الاختبارات		
		القبلي	البعدي الأول	البعدي الثاني
١	المعدّل	٦٠,٣٧	٧٢,٦٣	٧٥,٩٦
٢	أعلى النتائج	٨٠	٨٥	٩٠
٣	أدنى النتائج	٤٠	٦٠	٦٥

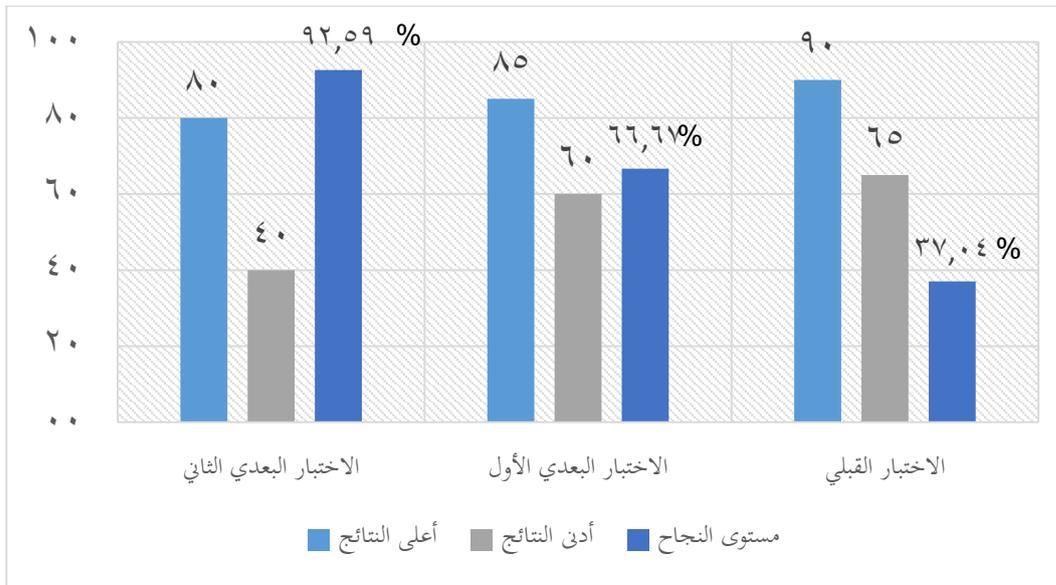
٤	مستوى النجاح	٣٧,٠٤	%٦٦,٦٧	%٩٢,٥٩
---	--------------	-------	--------	--------

المصدر: نتائج الاختبار القبلي، والبعدي الأول، والبعدي الثاني

بناء على الجدول السابق، تظهر ترقية نتائج الاختبار من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي الأول والثاني، حيث كان مستوى الاختبار القبلي في درجة ٣٧,٠٤، وفي الاختبار البعدي الأول في درجة ٦٦,٦٧%، وفي الاختبار البعدي الثاني في درجة ٩٢,٥٩%

### الرسم البياني الثالث

بيانات نتائج الاختبار في الدور الأول والدور الثاني



بناء على البيانات في الرسم البياني السابق، تظهر ترقية نتائج الاختبار من الاختبار القبلي ومن الاختبار في الدور الأول إلى الدور الثاني، حيث كان مستوى النجاح في آخر الدور الثاني يقع في درجة ٩٢,٥٩%.

د. تحليل البيانات ومناقشتها

وبعد أن أن تم كل مراحل البحث الإجرائي من الدور الأول حتى الدور الثاني، وكذا أن نالت الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي، فهنا تحلل الباحثة بيانات الاختبارات لاجل معرفة ترقية القدرة على الإنشاء ومدى ترقيتها.

أما تقنية تحليل البيانات الذي استخدمها الباحثة فهي الرموز النسبة المئوية (Persentase) كما يلي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

Keterangan:

$P$  = Persentase

$f$  = Frekuensi

$N$  = Jumlah subjek

ولتطبيق الحساب بالرموز المذكور، فالخطوة هي عرض بيانات نتائج الاختبار في الدور الأول والثاني كما في الجدول التالي:

### الجدول العاشر

#### البيانات عن نتائج الاختبار في الدور الأول

الاختبار البعدي الأول			الاختبار القبلي			نمرة
غير الناجحة	الناجحة	نتائج	غير الناجحة	الناجحة	النتائج	
✓		٦٦	✓		٤٠	١
	✓	٨٠	✓		٦٠	٢
	✓	٧٣		✓	٧٠	٣

✓		᠖.	✓		᠐.	᠔
	✓	᠕᠐		✓	᠕.	᠕
✓		᠖.	✓		᠐.	᠖
	✓	᠕᠓	✓		᠖.	᠕
	✓	᠕.	✓		᠖.	᠕
	✓	᠕᠐		✓	᠕.	᠙
✓		᠖.	✓		᠔.	᠑.
	✓	᠕᠓	✓		᠐.	᠑᠑
✓		᠖᠖	✓		᠖.	᠑᠒
	✓	᠕᠓		✓	᠕.	᠑᠓
	✓	᠕.		✓	᠕.	᠑᠔
✓		᠖᠖	✓		᠖.	᠑᠕
	✓	᠕᠓	✓		᠖.	᠑᠖
	✓	᠕᠐		✓	᠕.	᠑᠕
✓		᠖᠖	✓		᠐.	᠑᠗
	✓	᠕᠓	✓		᠖.	᠑᠙
	✓	᠕᠓		✓	᠕.	᠒᠐
✓		᠖᠖	✓		᠐.	᠒᠑
	✓	᠕.		✓	᠕.	᠒᠒
	✓	᠕᠓		✓	᠕.	᠒᠓
	✓	᠕.		✓	᠕.	᠒᠔
	✓	᠕᠓	✓		᠖.	᠒᠕
✓		᠖᠖	✓		᠐.	᠒᠖

	✓	٧٣	✓		٦٠	٢٧
٩	١٨	١٩٦١	١٧	١٠	١٦٣٠	المجموع
		٧٢,٦٣			٦٠,٣٧	المعدل
		٨٥			٨٠	الأعلى
		٦٠			٤٠	الأدنى
٣٣,٣٣	٦٦,٦٧		٦٢,٩٦	٣٧,٠٤		%

المصدر: نتائج الاختبار في الدور الأول

بناء على الجدول المذكور، يعرف أن مجموع النتائج في الاختبار القبلي من الدور الأول يكون في قيمة ١٦٣٠، وفي الاختبار البعدي الأول يكون في قيمة ١٩٦١، وأن التلاميذ الذين نجحوا في الاختبار القبلي، هم ١٠ تلميذا (٣٧,٠٤%)، والذين لم يجنحوا هم ١٧ تلميذا (٦٢,٩٦%) أما التلاميذ الذين نجحوا في الاختبار البعدي الأول، فهم ١٨ تلميذا (٦٦,٦٧%)، والذين لم يجنحوا هم ٩ تلميذا (٣٣,٣٣%)

### الجدول الحادي عشر

#### البيانات عن نتائج الاختبار في الدور الثاني

الاختبار البعدي الثاني			الاختبار البعدي الأول			نمرة
غير الناجحة	الناجحة	النتائج	غير الناجحة	الناجحة	النتائج	
	✓	٧٠	✓		٦٦	١
	✓	٨٥		✓	٨٠	٢
	✓	٧٥		✓	٧٣	٣

✓		၇၀	✓		၇၀	၄
	✓	၉၀		✓	၈၀	၀
	✓	၇၀	✓		၇၀	၆
	✓	၇၀		✓	၇၃	၇
	✓	၈၆		✓	၈၀	၈
	✓	၈၀		✓	၈၀	၉
✓		၇၀	✓		၇၀	၁၀
	✓	၇၀		✓	၇၃	၁၁
	✓	၇၀	✓		၇၆	၁၂
	✓	၇၀		✓	၇၃	၁၃
	✓	၈၀		✓	၈၀	၁၄
	✓	၇၀	✓		၇၆	၁၀
	✓	၇၀		✓	၇၃	၁၆
	✓	၉၀		✓	၈၀	၁၇
	✓	၇၀	✓		၇၆	၁၈
	✓	၇၀		✓	၇၃	၁၉
	✓	၇၀		✓	၇၃	၂၀
	✓	၇၀	✓		၇၆	၂၁
	✓	၈၀		✓	၈၀	၂၂
	✓	၇၀		✓	၇၃	၂၃
	✓	၈၀		✓	၈၀	၂၄
	✓	၇၀		✓	၇၃	၂၀
	✓	၇၀	✓		၇၆	၂၆

	✓	٧٥		✓	٧٣	٢٧
٢	٢٥	٢٠٥١	٩	١٨	١٩٦١	المجموع
		٧٥,٩٦			٧٢,٦٣	المعدل
		٩٠			٨٥	الأعلى
		٦٥			٦٠	الأدنى
٧,٤١	٩٢,٥٩		٣٣,٣٣	٦٦,٦٧		%

المصدر: نتائج الاختبار في الدور الثاني

بناء على الجدول السابق فيمكن القول أن مجموع النتائج في الاختبار البعدي الأول تكون في قيمة ١٩٦١ وفي الاختبار البعدي الثاني تكون في قيمة ٢٠٥١ وأن أعلى النتائج في الاختبار البعدي الأول تكون في قيمة ٨٥ وأدناها في قيمة ٦٠، وأعلى النتائج في الاختبار البعدي الثاني تكون قيمة ٩٠ وأدناها في قيمة ٦٥. ويقع مستوى النجاح في الاختبار البعدي الأول بالنسبة المئوية في درجة ٦٦,٦٧%، حيث كان ١٨ تلميذا الذين ينالون النتائج الناجحة بالاعتماد على الحد الأدنى ٧٠، أما في الاختبار البعدي الثاني، فيقع مستوى النجاح بالنسبة المئوية في درجة ٩٢,٥٩%، حيث كان ٢٥ تلميذا ينالون النتائج الناجحة، ولذا ظهرت ترقية نتائج الاختبار من الدور الأول إلى الدور الثاني في مسافة ٢٥,٩٣%. ولذا، كانت الفرضية التي قدمتها الباحثة، وهي: " تترقى القدرة على الإنشاء بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام دراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ " مقبولة.

## الفصل الخامس الخلاصات والاقراحات

### أ. الخلاصات

جرى هذا البحث الإجرائي في الدوين حيث كان في كل دور ثلاثة لقاءات، وفي كل دور أربع مراحل: التخطيط، والتنفيذ والملاحظة والانعكاس، ثم بعد تمام البحث الإجرائي يمكن تخلص البحث أن القدرة

على الإنشاء تترقى بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨م، حيث كانت نتائج الاختبار لدى التلاميذ تترقى من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي الأول وكذا من الاختبار البعدي الأول إلى الاختبار البعدي الثاني، وذلك لأن مجموع نتائج الاختبار القبلي يكون في قيمة ١٦٣٠، وفي الاختبار البعدي الأول يكون في قيمة ١٩٦١ وفي آخر الدور الثاني يكون في قيمة ٢٠٥١.

وكان التلاميذ الذين نالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي فهم ١٠ تلاميذ (٣٧,٠٤%)، وفي الاختبار البعدي الأول ١٨ تلميذا (٦٦,٦٧%)، وفي الاختبار البعدي الثاني ٢٥ تلميذا (٩٢,٥٩%) أما التلاميذ لاينالون النتائج الناجحة في الاختبار القبلي فهم ١٧ تلاميذ (٦٢,٩٦%)، وفي الاختبار البعدي الأول ٩ تلاميذ (٣٣,٣٣%)، وفي الاختبار البعدي الثاني تلميذان (٧,٤١%)، وعلى ذلك تعرف ترقية القدرة على الإنشاء في آخر الدور الثاني في مسافة ٢٥,٩٣%، وعلى ذلك فكانت الفرضية التي قدمتها الباحثة، وهي: " تترقى القدرة على الإنشاء بتطبيق حفظ المفردات لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى للعام دراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ " مقبولة

## ب. الاقتراحات

١. دلت نتائج البحث إلى أن حفظ المفردات يستطيع ترقية القدرة على الإنشاء، ولذا اقترحت الباحثة لمدرس اللغة العربية بمدرسة معارف العالية

الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى أن يكثر استخدام حفظ المفردات  
لمساعة التلاميذ لتحصيل القدرة على الإنشاء.

٢. اقترحت الباحثة لتلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة معارف العالية  
الإسلامية ٥ رومبيا لامبونج الوسطى أن يجتهدوا على التعلم خاصة في  
تدريس اللغة العربية لينالوا نتائج التعلم الجيدة ويترقوا في القدرة على  
الإنشاء.

### المراجع العربية

الأب لويس شيخو اليسوعي، علم الإنشاء والعروض، بيروت، الأباء اليسوعيين،  
دون سنة)،

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، إيسيسكو:

المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩

-----، المهارة اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، القاهرة: دار الفكر

العربي، ٢٠٠٤

عمر فاروق الطباع، الوسيط في قواعد الإملاء والإنشاء، بيروت: مكتبة المعارف،

١٩٩٣

علي أحمد مذكور، تدريس فنون العربية، القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع،

١٩٩١

علي رضا، الإنشاء الواضح، بيروت: مكتبة الشرق، دون سنة

فتحي ذياب سبيتان، ضعف التحصيل الطلابي المدرسي الأسباب والحلول، دبي:

الجنادرية، ٢٠١٠

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى مملكة العربية

السعودية، جامعة أمّ القرى، ١٩٨٥

مهدي وهبة وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، بيروت:

مكتبة لبنان، ١٩٨٤

محمد طاهر ابن عاشور، أصول الإنشاء والخطابة، تونس، مطبعة النهضة، دون

سنة

## المراجع الإندونيسية

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung; Remaja Rosda Karya, 2011

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik.*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2010

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2019

-----, *Statistika untuk Penelitian*, Bandung: Alfabeta, 2012

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, Edisi Revisi Jakarta: Rineka Cipta, 2010

Syaiful Mustofa. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inofatif* Malang:UIN-Malika Press, 2011

Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2009

Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* Yogyakarta: Diva Press, 2012

Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Rajawali Pers, 2015

